

Juridiskt  
Den 26 feb. 1906  
Stockholm

23

Af 1906, den 24 februari förra,  
kl. 11 från samma attade Ma-  
gistraten i Helsingfors stadt  
öradhuset hörnträet, hvarav  
anmäls av S. J. politiekomis-  
sionären von Haartman  
justitierådnamnen Lind-  
berg, S. J. politiekomis-  
sionären Salminens och politie-  
rådnamnen Grönfeldt.  
Protokollet fördes af un-  
derstrykna notarie.

§ 1

Protokollet för den 1906 års  
andra februari inbörndes till  
justitiet.

§ 2.

Förnamnen Anna Sofia M. N. W. N.  
Kellon anmälde är erhöllt före  
tiden, att hon under senaste 25-  
teckes anmälat upptott enst  
den sjuölkantet, hvorom hon  
den 18 mars 1905 inför Maj:en anmälts  
och skulle sotanden erhölls havis

Årets denne annuolan givna utgåva  
av detta postakall, hvori jämte annan  
vikt härur Taxeringsordnande till  
kommunen skulle ske i världen och  
rikt förteckning. Antecknade.

§ 3

Wor

(Sj. dampen)

§ 4

W. 262

(Sj. Ut. Texpal)

§ 5

W. 263

(Sj. Pekka)

§ 6

Wor

Mästaretiltaan ajuri Yrjö Kuita  
Guojanen, joka --- se § 3 --- järistymin-  
sivers. Merkittäin.

§ 7

Wor

(Sj. Villastad)

§ 8

Över tiden fram den 17 inven-  
rande bekräftas här May 2 från Bur-  
slönet fört en mättage inalles 82  
sörskille, i dianet under W 262 244-  
275 anteknade expeditioner, af hvil-  
ka nu förfogas.

BD 1\* 269 eller gavt revisser-  
lutan för den 17 invenrande februari;

kvartagenom May 2 annuolato intkom-  
ma med yttrande i anledning af  
bestyrke häradshöfdingen Bo. D.  
Kurus' arforungans bestyrkelse  
i det byggvarvssakete.

Kurulinyarna upplyste, att  
May 2 beslut att med återställande  
af dessamma i uppgivande yttrande  
ofasciamen, hant uppeende beslutet  
att kunde förtjäns.

Baff

BD 262 eller gavt revisserlutan  
för den 20 invenrande februari;  
kvartagenom May 2 annuolato af-  
givne yttrande i anledning af finan-  
cieringen "Görudiken tyvärr yh-  
ditys" anordkan om tillstånd att  
hantasdes postavtalts ett lätta.

Upplystes; att May 2 beslut  
ad med återställande af revis-  
sionshandlingarna da uppeende i  
yttrande uppgivne, att May 2 mit  
ansokningens hade intet att  
criera.

Baff

BD 1\* 269 eller gavt revisserlutan  
för den 16 invenrande februari;  
kvartagenom May 2 annuolato af-

gjöra goda undervisningar och  
färsk tillfälle af studier och  
kanan sannmalekti att utvärde  
it.

Bryj

Kroy West

Uppföljder; -- se föreg. -- er bura  
Bd. XII:8 ellen Gazellärendetemi  
resolution för den 21 innehavande  
februari; återkunat Civillexpeditionen  
med i H. 4<sup>o</sup> för Finland den 10  
sista denna januari till Gazellärentemis  
skrifuer med sändar till ke  
att H. 4<sup>o</sup> samma dag fannit god  
befälle att krypa bageo "Ranats och  
yktivillerit" anordna om tillstånd  
att sammankryssa och till en annan  
fören beläget tillhörige bostads  
Nr 28 vid Petersgatan och Nr 11 vid  
Skeppargatan, i koartret Nr 103  
Carben a deus sdat, dock med  
vilket att den genam sammankry  
ningar behövde myn buntten ihe  
finne beläggas till större arealet an  
bostad enligt gällande byggnads-  
niny för Kungl:posta etab skall  
vara tillöftet, brent afvärnagd  
buntter skall ha andra försig he  
byggt, 5 fersam etb, i handlätt den

nya buntar i ett sammanklapp  
bebygges med stenhus, vindut hett  
detta hus ~~skall~~<sup>ulla</sup> att mästas och  
grävningarna mellan buntarna,  
afdelas med en fallat hand  
brandmur, i hvilken inga dörrar  
vara, varav <sup>fingel</sup> med eller utan fönster  
dessa ~~är~~<sup>är</sup> <sup>3</sup> omkring.

Upplockes till hämmet den, där  
Maj<sup>o</sup> förra made, at <sup>stegren</sup> byggare och han  
för sck v<sup>e</sup> sakigare skulle genan  
posta kolltakten, hörer medde  
har under rörelse, han vid de  
quart remiss åfslöjande hand  
kartorna vände till fötterna  
skräckslöss, jämte det, röras  
handligrarna i öfverhals  
jämför der yttre till huvudet  
sundas. Autobusst.  
Bd <sup>er</sup> ~~vez~~ eller just <sup>er</sup> ~~vez~~ tydende  
der fölles:

Brief  
Wort.

(Sig. Johansson)  
Uppfördes, den 2 Maj 1908  
af Magistratssekreteraren vid  
et av statsrådets väggar klock  
i präglande medel, hanan

stadshallsakten, boade till sig  
Magistratssektionären vid  
utgående avdelningen

Öföre had spon an delna  
expeditionen om sags kunnan ber-  
vist de åtgärder som bestämma-  
den under ordförandens tilliga  
och lag & kansli allareder voblyg  
Ridderkunst.

§9

Torsdags en af eukerokkerien  
Kens af Skalde i regnskej af  
ordförande i Bara avdelningen.  
Den konstades till May & kansli  
i upphävning av saken om bevisen  
af ett saligt ämne af 2000 mkr  
på undersökk af den Pippings-  
skildske styken för varulika mdr  
denna dag = beslut att med rätta  
finant till stadshallsakten  
medan beränta saken. Rätta

§10

(Sigs. Rosengren)

§11

(Sigs. Tappinen)

§12

(Sigs. Westerhals)

Bref

Vint

Bref Vint

Bref Vint

Sign. Læuper

Maistraatit on hyvines Kalle Vilhelmi  
Læuper,

joku esin annetun papinkirjan mukaan nautti kansalaishuottamusta, anomut  
lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-kirja-ajurin ammattia; ja  
on Maistraatti nähty kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla,  
että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-kirja-ajureille  
vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksesta  
annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen  
nämä tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisi-  
kamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkitiin.

munder  
ill källan  
i enlighet  
i § 88 af lagg-  
eller ejes  
ura eller brab i Peters  
leggas

hlo's  
verbolm

Sign. *Ali Terppala*

Fördrogs en af oanektskarten Kalle William  
Ali Terppala sötan med soman för sin hustru  
Elina Ali Terppala

till Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende  
samt Magistraten vidförligen vidar öfver sig ejell och sin egendom, anmäler sig sinnad att i  
denna stad öppna en matcererier,

till hvilken rörelses idkande sökandens bemälde man enligt tillika ingifvet intyg lmnat sitt bi-  
fall, jemt det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagdu rö-  
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag  
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i  
Magistraten notariintörteckning, hvarom, samt att sökanden hörde innan han hon vidtag med  
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskriven anmälan jemt till hand-  
register, sökanden sökandeombudet undervittades. Antecknades.

*Bryg. 52*

*Vänt*

*Bryg. 52*

*Bryg. 52*

*L.*  
*Lagun.*

*munder*  
*ill källan*  
*reulighet*  
*i 488 v. lagg-*  
*eller ejles*  
*ura eller brab- i Peters*  
*lens*  
*iggas*

*Hans J.*  
*inbokad*

Sign. Pekka  
Kuusankoski kyrkio Pekka anhöll genam den  
byggnäckjagts orukur uppgiftsturen August  
leons Bergman  
söll om tillstånd till nybyggan  
tomten No 15 vid Petters gatan i Västeret No 178 af  
vara stadt i enlighet med Tre för sådant ändamål uppgjorda, i  
höga exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende skänden sökandeombudet tillika till  
registraten inlemnade ett sälydande syninstrument:

(Se sign.: Peter)

m upplästes och jemfördes med de inlemnade ritningarna, hvarav skänden sökande  
ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillerna nybyggnaden  
icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande  
genadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga  
indläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende  
magistratens i ärendet fördra protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af  
unge exemplaren af de inlemnade ritningarna till Guvernören insändas. Afslades.

Väntas af synen minnen i formantäck  
beredt förelaguer vilka sätts under  
nybyggnadens förtakthatt, at taket till hölla  
ren i hvandom fliggela skall i enlighet  
med föreskriften i § 88 af bygg-  
ningsordningen huvvas eller ejtes  
göras af brandfria ämnen eller brab-  
släs,

Pekka  
undertekn.

Peter



År 1906 den 8 Februari varkslal-  
des af undertecknade byggnadsby-  
gnäm, på därom gjord anhållan  
af Åsunto Oskar Uhlis Sekka, på den  
Syn i hörnadtomten N 15 vid Peters-  
gatan i kvarteret N 138, Beckasinnet,  
af denna Helsingfors stad, som före-  
skrifves i § 53 uti den för staden gäl-  
lande byggnadsordning, därvarande  
därvid ejare till to gde tom til genom  
Byggmästaren A. L. Bergman, hvare-  
mot af vägrannarna i kvarteret, ovan-  
nämte kallade, icke vägontig infunut.  
Vid förrättningen förelades synnamnen för  
ändamålet i dubbla exemplar upprättade  
ritningar åfven som att den 26 Oktober 1905 of-  
ver tomten utfördadt mätabof; och erfor  
af dessa handlings att byggnadsförsta-  
get afträg uppförande af följande byggnad-  
er, bland hvilka fasadritning till den vid  
Petersgatan tillämnade byggnaden blifvit  
den 7 pistrikne December granskad och god-  
känd af Förstyrrelsen för allmanna bygg-  
naderna, omväldigen.

1). Ett bostingshus i två våningar, den  
nedre af sten, den övre af trä, att förläggas  
å tomten södra del med fasad åt Peters-

gata 24 m. 70 p.

Åsunto Oskar Uhlis Sekka  
intebolm

1.

Bry

Ax Vip

gatan, med en flygellyggynad af træ  
Källarvåning af sten från Kufvudbyggnad  
Västra ända förlängd inåt tomten.

b) Ett annat boningshus med öfva våning  
af træ och nordre våning jämte källarvåning  
af sten, att förläggas å tomtenas norra del  
med en flygel i træ våningarna af træ  
sten, utgående från byggnadens östra del  
och sträckande sig inåt tomten mot den

Boningshuset under punkt 1. Kommer  
upplaga en yta af 486,375 kvadratmeter  
mata i höjd 9,0 meter mot Petersgatan  
vars bredd utgör 18,0 meter, ej freusom  
innefatta:

a) i 1<sup>ste</sup> och källarvåningen: 1 trapprum  
4 kök med källspisar, 4 boningsrum  
med kakelugnar ej freusom påskilda  
källarrum med 2 afdelningar för blossetta

b) i 2<sup>de</sup> våningen: 2 trapprum, 6 kök  
källspisar, 6 badrum med badkarinor  
och blossetter samt 14 boningsrum med kakelugn

Boningshuset under punkt 2 återkom  
me att upplaga en yta af 480,5 kvadrat  
meter, mata i höjd 9,0 meter samt  
inrymma:

a) i källarvåningen: 2 trapprum  
påskilda källare;

b) i 1<sup>ste</sup> våningen: 2 trapprum, 3 kök

Sign. Maistro.

tel.

Esiteltiin Pyörmiskeskelle Auna Maistari

maatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan  
ilmoittaa kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itsensä ja omaisuut-  
sa ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa revalaja  
katetavarakauppa;

~~Hakijan harjoittamiseen hakijan nimesi, minkään esille jätettyä todistakseen mukaan,~~  
~~ja kuut myöntymyksensä samalla ilmoittaa suostuvansa vastaanottaa näistä sitou-  
mista joita hakija samittaa liikettä varten eli tulee tekemään; ja päättää hakijalle~~  
~~tuokseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa~~  
~~sinä. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-~~  
~~johdossa; joka kuin myöskin etti hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä~~  
~~ja liikettä, siitä tehdä ~~Taksoituslautakunnalle~~ ilmoitus myöskin kampparilisteriin merkitse-  
vien, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettuun. Merkitiin.~~

Kauppanoedin lyhyek  
syvistä varken

14.000  
agnar ati pro  
d hävarande lid



stipendiat anhängiga efter honom  
sökta problemata berörande.

Pi Gouvernementsrådet rågna.

A. A. Moberg

Sign. Rosengvist.

Föredrogs en af sekreteren Helge Maria  
Rosengvist

till Magistraten ingiven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende  
samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i  
denna stad öppnas allt drifva en made affär;

till hvilken växels diktande sökanden henvälde man enligt tillika ingivat intyg kommit sitt bit-  
fall juster det han förklarat sig vilrig ansvara för de förfärdelser, sökanden i och för sagda re-  
söke kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag  
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i  
Magistraten notariatförteckning, hvareom samt att sökanden bärde, innan han hon vidtog med  
de intagavända rättegenom, hvorum hos Magistraten giva för skriften anmälan jemvilt till hand-  
registret sökanden sökandeombudst underrättades. Antecknades.

ad hållarväning  
af en årsrenten.  
Hr Edv. Japp

Sign. Jäppiken

Kondlanden Edvind Jäppiken

erhöll om tillstånd till nybyggandet ~~och~~ ~~första~~ företrädesvis  
å tomtens No 11 vid ~~Västra~~ gatan i Kvarteret No 359 af  
denna stad i enlighet med ~~Förslagen~~ för sådant ändamål uppgjorda, i  
dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden ~~sökandeombudet~~ tillika till  
Magistraten inlemnade ett sälydande syneinstrument:

(Se sign.: Västra)

som upplästes och jemfördes med de inlemnade ritningarna, hvarav sökanden ~~sökande~~  
~~omt~~ tillades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade ~~nybyggandet och fäster~~  
~~förändringen~~ icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande  
byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga  
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende  
Magistratens i ärendet förla protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af  
begge exemplaren af de inlemnade ritningarna till Guvernören insändas. Afsades.

ad källorvaning  
af en i konten-  
tu Edv. Jäppi  
Lundholm

Vasa



År 1906 den 15 Februari var kötäldes af  
undertecknade byggnadsyneman, på  
däröm gjord anhällan af Handlun-  
den Edvard Jäppinen, sådan syn  
i bostadslöalten N:o 11 vid Wasagatan  
i kvarteret N:o 359 af denne Helsing-  
fors plad, som föreskrifves i §: 53 uti  
den för staden gällande Byggnads-  
ordning; närvarende därvid åga-  
ren till sageda tomten genom fru Ida  
Jäppinen, hvarmed af rågrammar  
me, skurn partill kallade icke nä-  
gon sig infuunt.

Med förrättningen förelades synemanus  
för andamälit i dubbla exemplar upp-  
räkta ritningar åfvensom att den 3 juni  
1904 afver tomten utfärdadt en alebref;  
och erfors af dessa handlingsar att bygg-  
nadsförstaget ofråg att värkställa följande  
de tillbyggnadsarbeten, hvar till fasad-  
ritning till den vid Åsgatan tillämmade  
de tillbyggnad blifvit den 13 imreva-  
raude månad grauskad och godkänd  
af Ofversyrelsen för allmanna bygg-  
naderna, samtigen:

1:) En tillbyggnad af trå med källarvåning  
af tegel till södra ändan af en åttonsten-

tona 24 an. 70 fm.  
Handls Edv Jäpp  
lämbar

med fasad åt Asgatan, hvars bredd är  
15 meter, förut uppförd Koniingsbyggnad  
i samma höjd med denna elle 9 meter  
höryggmånde: i Källarvåningens 1/4  
stuga, 1 lagerrum och 1 butikrum med  
Rakelugn, samt i våningens översta  
1 yttre trappa, 1 kök med hällspis och  
1 bostadsrum med Rakelugn.

2/2) En annan litetbyggnad i vinkel mot  
samma koningsbyggnads norra del  
jämväl i lika höjd med denna och  
sträckande sig anda fram till tornen  
Östra gränd, att uppföras i två våningar,  
den nedre af sten och den övre  
af lera med tegel närmast pomlgrann  
Liu förskriften bredd, samt hryggman  
i övre våningens 1/4 avdelning för kalla  
1 trattstuga med eldstad, 1 förrstuga, 1 kök  
med hällspis och 3 bostadsrum med  
Rakelugnar, samt i öfre våningens 2/4 yttre  
trappor, 1 tambur med vindsuppgang  
2 kök med hällspisar och 6 bostads-  
rum med Rakelugnar.

Då pomlens area al nöd 1881, 560 kvadratmeter samt åbyggnaderna, de gamla och nya, tillsammans skulle upp-  
taga en yta af 860,0 kvadratmeter  
Kommunen salunda ej ens hälften af området

Sign. Vesterholmen.

Ruke, nu Natalia Vesterholmen anhållt  
om befallningshöjden och tas, sälj-  
tiden Knut Boenigk

om tillstånd till ny byggnar  
tomten No 7 vid Kristina gatan i Kvarteret No 162 af  
en stad i enhet med 24 för sådant ändamål uppgjorda, i  
exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till  
Magistraten inlemmades ett slydande syninstrument:

(Se sign.: Kristina)

om upplästes och jemfördes med de inlemmades ritningar, hvarefter sökande-  
ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillfrimde aktör nödig att ges med  
magistraten i hänseende af Brandskommitténs,  
icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande  
brandordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga  
beslutning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende  
Brandskommitténs brende ställa  
Magistraten i ärendet fördra protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af  
exemplaren af de inlemmades ritningar till Guvernören inlämnas. Afsluter.

Brandskommitténs föreskrifter  
kommande Maj 1895, ledan yttrande från  
Brandskommitténen inkommit  
at Brandskommitténs anordnader  
sådugt upptaga anordnaderne i set för  
all anordnning. Utslades uppar  
ta med 24.

2. Augusti 1905.

av Natalia Vesterholmen

Sigt. Postkort A 12 d. 24 febr. 1908



### Sjyneinstrument.

A 1906 den 30. Januari verk  
ställdes af underläknaide bygg-  
nadsrådsmännen, på deras af En-  
kspus Nathalia Wästerholms  
gjord anhållan, söder syn i  
Lundabostadtens N:o f. vid Kri-  
stiansgatan i kvarteret N:o  
36, Östan, af den Helsing-  
fors stad, som förestiftas i  
§. 53 att den för staden gäll-  
lande byggnadsordning; varav  
de dervid bantens beviljade eggt  
re genom Byggnadsläns Rik-  
sard Willman, moteföret af ra-  
grammar i kvarteret, skura  
karta till klassade, icke införut ej  
nögot.

Vid förrättningen uppfors af det for  
ändamålet i dubbla exemplar upp-  
träda ritningar, jämförda med de  
märioit författat, den 22. Augusti 1905.

A.  
la.  
taga  
Roum.

Dag: 24 af Febr. 1908.

Enkspus Nathalia Wästerholm

öfver tomten utgående mäderbref, i  
byggnadsförslaget afgj. att, att  
medrörande af de i tomten byg-  
liga hus uppföra följande bygge-  
nämligen:

att bominsthus af sten i <sup>delstyrkdel</sup> form  
som finns vid Källaröring att förläg-  
ga mot Källaröring att förläg-  
a i tomten norra, västra och södra  
med fasader åt Kristians-Mellan-  
värds-Borgsgatans, villa-gator  
beredda utgör resp.  $11,88 \frac{1}{2} / 11,81$  o  
8,91. meter.

Bominsthuset i fråga kommer  
uppgå i yta af 350,910. kvadrat-  
meter samt mata i hela 15,3. meter  
mot Kristiansgatan, 9,3. meter mot  
Borgsgatan och mot Mellangatan  
meter ifjör i ena fassa.

a.) i Källaröringen: 1. trapprum  
rum med kakelugnar, 1. tvättstuga  
isolerad gryta och återkälla  
och vandringsrum;

b.) i första våningen: 2. trappa  
3. kök med hänspolar, 3. ledrum och

Kaminer och 5. rum med kakelugnar;

c.) i 2., 3., 4. och 5. våningarna vid  
kufodlegårdarna och 1., 2., 3., och 4. våin-  
garne till förgångsgården: 2. trapp-  
rum, 3. kök med hänspolar, 3. ledrum  
medt kaminier och 8. rum med kakel-  
ugnar.

Då tomten areal utgör 433,812  
kvadratmeter samt obyggnadens tillan-  
mas skulle upptaga en yta af 35,9%  
kvadratmeter och tomten obetyggda del  
uppgå till 82,962. kvadratmeter, komme  
nägot öfver fyra kvadratmeter (80,8%)  
af tomten yta att öfver beläggda.

Den obetyggda kufodlegårdspalmen  
kommer att mata 9. meter i längd och  
i medeltal 9. meter i bredd, eller  
räcker uppgå i yta af nägot öfver  
81. kvadratmeter.

Till ritningarnas granskning anmärk-  
tes att gårdsplanen skulle komma att  
öfver.

f.) i sista vånghus i storleken mindre  
än f. 40. af gällande Byggnadsord-

ning tillåter, samt  
d. i. till föret plan.

Undertecknade antestet (ej han) a-  
mot de a ritningarne angifne  
med konstruktionsrunt  
marken, markos sysselmannen beträffande  
hövlig, samt byggnadens hörje m-  
jor, i det befri sigt att röra.

Huvud angif spanskagda anmär-  
ning beträffande gårdsplanens stol-  
fö sysselmannen, med hänsyn till att  
prägulationens lant stöder till tre gat-  
forsta att registraten skulle ha  
verksamhetens kvarställa om ritningarne  
hänvisade till denna del. Efter d. g.  
planen i det konne att beläfva jäm-  
kvägget egen kvara uppstå för att  
stöder begagnas brandstopp av  
människor att registraten före ställig  
läggning af ämnet skulle införde  
yttrande af brandkommissionen. D.  
siffror, som oför.

N.D. Prototyp. Riksbomber. Vill. Jukka

Sign. Kallvaa.

Saklyktio Kallvaaens disponenti Rekunue  
underteknade utlönades. Maisteriatet in-  
marken, markos sysselmannen beträffande  
hövlig, kadun varrella korttelissa N:o 129  
ja anoi lupaa underrakennusta varten tontilla N:o 9 Ladvadherew  
tajan kadun varrella korttelissa N:o 129  
kaupunkia sanda käyttää pualea

kadun leveydestä sanotun tontin edustalla; ja katsoi Maistraatti koh-  
tesi tähän anomukseen suostua, sella hakijan mainittua tarkoitusta varten käytää  
sen kautta ehdolla että mainittu katuosa aidataan lautaaidalla, jonka tukipatsaita ei saa  
maahan, vaan ovat ne asettavat vuoliaishirsille, sekä että aitaus ulkopuolelle  
vähintään yhden metrin viiden sentimetrin levyinen puinen katukäytävä; ja on  
muutoin vaarin ottaminen, ettei aitausta pystytessä pääsyä sen kautta  
sekä vesijohtopaiikkoihin vaikeuteta eikä estetä; että aitaus ja sen sisäpuolella  
södilisesti löytyvät rakennusaineet ovat paikalta poistomitettavat ennen jossain  
tulevi torshakuut; ja joitumut vesikattoon; sekä että nyt myönnetystä luvasta on hetimmiten annettava  
kaupungin Poliisikamarile. Julistettiin.

bla att blixta belyzd.

Den obelyzda gårdsplanen är genom byggnadernas anordning fördelad i tvåne hufvudgårdsplaner, af vilka den södra, som blir aförändrad, upptager cirka 450 kvadratmeter, och den norra komme att omfatta omkring 300 kvadratmeter.

Esnär undertecknade arkitekt ej har något emot de i ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemånnen beträffande helsövård, eldfora, byggnadernas höjd och läge, gårdsplanernas storlek och förtagel i afrikt icke haft något att emira, så tillstyrkes bifall till ritningarnes fastställande. Helsingfors som ovan.

G. G. Holmstrom

L. f.

Hultemberg

Vilh. Sucksdorff

des

ej haft  
angifna  
hållbarhet  
nämnd emera

"  
ya  
sig  
H. B. C.

med kakspisar, 4 böningsrum med kaklugnar, 1 rum med spiselskakelugn, 1 badrum med badkamin och klosätt, särskilda skrubbbar med afskrankningar för klosetter, 1 rum med kakugn och hållspis samt 1 frattstuga med inmurad gryta.

c) i 2<sup>de</sup> våningen: 3 sovrum, 6 kök med kakspisar, 6 badrum med badkaminer och klosetter samt 14 böningsrum med kaklugnar.

Då förmäns areal utgör 1912,385 kvadratmeter samt åbyggnaderna tillsammans skulle upptagas en yta af 966,875 kvadratmeter, komme mindre än  $\frac{2}{3}$  af förmäns yta att blipta bebrygda.

Den obebyggda hufvudgården planerad invid gatbyggnaden komme att mäta 9,05 meter i längd och 10,1 meter i bredd, eller såles upptagas en yta af 40,2,05 kvadratmeter.

Antecknas må att förevarande bygg-nadsårsnde redan varit under Magistraten behandling den 15 Januari innanvarande år under S:J, och då emot afslag, samt att ritningarna sedan dess delvis undergått förändring.

Enär undertecknad arkitekt ej ha  
något emot de ä ritningarnas angifna  
Byggndskonstruktionernas hållbarhet  
att anmärka, samt synemånum numer  
*E.P. 111*

inträffande Helsingör, eldfana, byggnaden  
hojd och lage, gårdsplanens storlek o  
förelaget i ofrigt icke kafra möjel att  
ura, så tillstyrkes bifur tis ritningar  
fastställande, dock ause vi ass i ha  
ordningens intrim bora föreslå, at  
inkörspart och väg tis den längre in  
på toneten belägna gårdsplanen in  
tas jämväl vester om gatayggan  
för at göra denne gårdsplan latte  
tillgänglig vid möjliges inträffande  
eldfana. Helsingörs som afwan

G. E. Holmström. Tulltjänstmannen. Vitt. Tullsmed  
L. f.

§ 13

Ettideltis på lahusets ellen Mr. W  
ruende Le hikosan, Maisterielle  
-- se § 7 -- hanjoittha raitio  
kakuelan liiketo, ja piaottelin  
-- matalin luetteloan. Mr.  
Kihia.

§ 14

Lija. Kallionaro.)

570 W.

§ 15

Torsdags 1897/1898 ellen hos  
ilans renissresselutan på den  
28 sextiose decembar, hoorjedan,  
Mag<sup>z</sup>-annadato affordan törd  
fallusöktje händdes eftan  
i anledning af järnshandlaren  
Samuli Koski en fl. besöai  
Djur ökad fallusöktje beslut  
at uppställa en temporär poli  
ceri, samt dörrar jämt  
ejet ut lödande inkommna

kutreckades, at bättfall  
möjliges minnen affjordt det  
den affordan eftanmed  
sun i jämwart fanns illa  
tillhand, den illa Mag<sup>z</sup> bestöt

at jis med ökens tillande q  
renis handlingsarna nu  
söndr att samma belagor  
kravet i Kyrkja afseende  
ej utlättande skulle i siffo.  
jämför den yngre föreskrift  
om kvarställningssättet  
i denna uppsättning.

Bref.

Sammantaget slock  
Ml. 1,90 e. m.

Lufisem.  
D. B. Åkerblad

Justerad  
Den 28 febr. 1901  
J. W. Kastell

År 1901, den 26 februari om  
dag, när röra i Magistraten  
i Helsingfors öppen källan-  
dingen af polismötet af  
polisförbundet i mitten van  
Fläartman justitieråd  
mannen Lindberg af  
polisförbundet i Helsing-  
fors och polisförbun-  
det Gränseförl.

Protokollet föres af  
medlemmarna nattetid

§ 1

Protokollet för den 21 och 22 feb-  
ruarimånads förbundsmötet  
till justitieråd.

§ 2.

(Signatäckta)

✓

§ 3

Döndagen af marsbladen 1901  
hörs Wilhelmi Bertals genam  
befallsnötkort omkut han  
hurten Fredrik Wilhelmin Bertal  
till Myrsojaz - stat istka  
med och kalorielaanahaud;

och skulle -- godkännande  
sökanden om händet understäts  
des. Att känna att

§ 4

Tsiga Wallenius

§ 5

H 1 ut

50 p X

Eraburrieti Hannes Wallenius  
ilmoitti edst om sin rörelse i g. 18  
beriakten om sista han bekräfta  
att bestyrktes sig åtta års  
Wallenius atskallat sekretären  
dessa kaupungissa han intagna  
verk kaupunge löpumat.  
je född den 20 febr. - talar  
österlå teknit -- ilmoitetti.

Sammantaget att  
al. 1. e. u.

L. Liden  
E. C. Ohman

Sign. Klatskis

Fördrogs en af före poliskonstapeln  
butor Åla-Tuski.

Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende  
att Magistraten veterligen, råder över sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i  
gåna stadt ika kött och ~~annat~~ värda handel;

ikända sökandens bemidde man enligt denna ingifvet intyg lmnat sitt bi-  
läjente det han erkände sig villig ansvara för de forhindelser, sökanden i och för sugga rö-  
rige kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälana genom utdrag  
av detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i  
Magistraten notariatförteckning; hvareom, samt att sökanden hörde, innan han nu vidtag med  
det ifrågavarande rörelsen, derom hos ~~Magnusson~~ göra föreskrifven anmälana ~~intyg~~ handels-  
et, sökanden söker ~~meddelas~~ underrättades. Antecknades.

rapport  
af försöksförf.  
läslämnad  
Råneand

Sign. Vallensas

Esiteltiin ~~prosakunista~~ Hannes Vallensas Vallensas-

X

50

maatille jättämä kirjeilmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan  
si konsalaisluottamusta sekä Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-  
teitaan ilmoittaa nikkovansa tässä kaupungissa ~~hakijan~~ ~~toimivaille~~  
Hannes Vallensas ~~hakijan~~ ~~oikeudet~~ verkkoleh-  
ja ~~oikeudet~~ ja ~~oikeudet~~

Ilmoituksen perusteena hakijan miee, ninkkään esille jätetyn todistuksen mukaan,  
hän myönsikseen, samalla ilmoituksen suostuvansa vastaanotto niistä siltou-  
sista joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekevällä, ja päättettiin hakijalle  
naksekseen män tehdystä ilmoituksesta antaa ote tältä pöytäkirjasta, minkä ohessa  
hän. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tältä tehtävä Maistraatin notaarin-  
eloon; joka kuin myöskin etti hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä  
liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-  
varten, hakijalle ~~hakijan~~ ~~oikeudet~~ ilmoitettäin. Merkittiin.

bestaat  
Den 3 mei 1906  
Bestuur

25.

In 1906, den 28 februar, onsdag, veroorzaak Magisteren i Helveticus efter behandeling af palissium t. j. paliswickborg medt. rea van Hartman, jutt. Pierikmannen Lindberg af palisserdrummens Holmstrand sel. gelato- riddrummens Protokollt Protokollt fir dagsunderhöfta natio

§ 1

Protokollt för den 26 inom- rande februari inlämnades till justering.

§ 2

(sign. Nilsson)

frigal

§ 3

Klub

(sign. Wiklund)

fy

Klub

(sign. Höökholma)

§ 5

Wsy

Handländer buder Herman Wsy  
Grundlänt och holl givern - se sig

Torsten N 84 vid Alkettgatan  
i Kvarnberget N:o 76 Naktergatan i  
Denne sted - - - syneinsta-  
ment.

(Sign. Nolter)  
som upplåttes - - - afsewing  
af alkettet. Aftegdt.

Gävnaantändet d. 12.  
kl. 12,40 m.

D. J. Nilsson  
E. C. Ekberg

Sign. Nilsson

Estitün nato Hild Alina Nilsson

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan  
antii kansalaishuottamusta sekä Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-  
sa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa maistekas-  
saliketti;

Uuden harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan,  
antaa myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaanottaa niistä siolu-  
kset joita hakija sanottua liikettä varten elkkä tulisi tekemään; ja päättämä hakijalle  
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa  
erintä, Taksoitushautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-  
tille; joka kuin myöskin etttä hakijan tulee, emmekuin hän alottaa kysymyksessä  
niitä liikettä, siiä tehdä Maistraatin ilmoitus myöskin kampparekisteriin merkitse-  
vi varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettäin. Merkittiin.

Kauppan-  
ku hovioikeus-  
misto-välin

Sign. *Wihlman*

Föredrogs en af *Kassörsskan Ulrikehanna  
Wihlman*

till Magistraten ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten veterligen, räder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad *öppna et nyckelhetsläge,*

*ut till vilken rörelses idkande sökandens bemölde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bis-  
tup jämte det han förklarat sig villig ansvara för de forbindelser, sökanden i och för sådala rö-  
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i  
Magistraten notariatsförteckning. Inneom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtag med  
de ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten giva förskriften om vilken jemt till handstil-  
leddes, sökanden sökandeombudet underrättades. Antecknades.*

Sign. Rådhuset.

Förra åren August tillkommer Rådhuset  
och tillgåvan beställdes att verket  
varer och har därför  
om tillstånd till eldstadsförändring  
kvarteren No. 7 vid Graviks gatan i kvarteret No 157 Riddarholmen

medan under-

denna stads hantverksvillatomten No

meddelde i enlighet med en för sådant ändamål uppgjord, i dubbla  
exemplar ingifte ritning, i vilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till Magi-  
straten inlemnade liknande handlingar, nemlig:

In Utdrag ur Drätselkommunens i staden den  
tillkomma protokoll, utvisande att Kammaren för sin del allaredan bifallit till  
sökande ansökning och

Ett sälydande syninstrument:

(Se sign. Råd)

om upplästes och jemfördes med den inlemnade ritningen, hvarav sökanden sökandeombu-  
det tillsades trilda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade eldstadsförändringen icke  
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den  
3 Maj 1895, prövar skäligt den inlemnade ritningen fastställa att lända till efterättelse  
vid utförande af derå angifna eldstadsförändringen  
; hvarom bevis kommer att åtecknas hvartdera exemplaret af  
sagda ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan skall till sökanden återställas, medan  
det andra exemplaret kommer att i afseende å förvar öfverlemnas till Magistratens arkiv.  
Emellertid åligger det sökanden att, säsart byggnadsföretaget forskridit så långt, att  
af detta samma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen  
af den 3 Maj 1895 bör ega rum grundmuren till de tillernade eldstadsförändringen  
uppföras, men innan sjelfva eldstadens blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som  
för tiden fungerar såsom byggnadssyndeman, anhålla om afsynning af arbetet. Eftersom  
vadur sökanden erinrad derom, att bostadsrummen i nybyggnaden böra från  
förläggning upptorcas innan de till behövande uppfatas vid avventyr att slikt upplåtande  
kom på Helsevårdsnämndens framställning, varda, intill dess rummen behörigen upp-  
läggas förhjudet. Afsades.

Röd.

År 1906 den 24 Februari verkställdes af  
undertecknade byggnadstekneman sådan  
som i tomten N:o 1 vid Bråviksgatan  
i kvarteret N:o 15 f Rödhetjosten af  
denna stad, som föreskrifves i § 56 af  
den för staden gällande byggnadord-  
ning. Härvarande härvid Arkitektur-  
ritaren Oskar Linckenberg, sions  
ombud för tomten egena slaktaren  
A. W. Rönholm.

Tid förrättningens inför, efter skadel  
granskning af ritningar, att med an-  
sökningen af förs byggnadsförändring  
och omfatta: att i ett i tomten befintl-  
igt, mot Abrahamsgatan vettande  
boningshus af trå i en väning, för-  
ändra en kakelugn till kökspis och under-  
skaffa en kakelugn samt å samma plats  
uppföra en ny kökspis.

Då skall till anmärkning förekom  
varaken till följd af den af ritningar  
angifna konstruktionens hållbarhet eller  
räcktidszende i åprift af byggnad-  
ordningens föreskrifter, så förordas  
upfall till ansökningen. Sättningfond  
som ofar.

Linné

Typ. 4  
Yrd. 2-50  
Av. 4  
10-50

Rönholm

Näckter.

Af 1906 den 24 Februari verkställdes af  
af understecknade byggnadsstyrelsen  
sådan syn i tomten Nr 4 vid Alberts-  
gatan i kvarteret Nr 46 Näcktergalen  
af denna stad, som föreskrifves i § 56  
af den för staden gällande byggnadslagen  
Närvarande härad Arkitekturkonsulten  
Oskar Linkenberg, såsom omhänd för tomte  
ejare Slaktaren A. G. Brönlund.

Tid förrättningarna erfor, efter skedde  
granskning af ritningar, att med ansök-  
ningen uppgäts byggnadsloränder  
och omfatta:

- 1° att i en i tomten befintligt mot Albertsga-  
tan vettande bostingshus af trå inreda ett  
badrum och inrätta en ny badhamn.
- 2° att i det i hörnet af Albertsg. och Kla-  
dimersgatorna förfintliga bostingshuset af  
trå inreda ett badrum och inrätta en ny  
badhamn.

Då skall till annmärkning förekom markera  
till halje af den af ritningens angifna  
konstruktionars hållbarhet eller iaktha-  
gande i önsigt af byggnadslagen  
föreskrifter, så förordas hifall till an-  
sökningarna Helsingfors, som ovan.

Ljungström

Jan 4  
L. 250  
Feb 9  
10-50

Brönlund

Insterad  
År 1756 den 3 mars, hörde den 10 mera föd  
till H. f. m. framförande från Helsingör  
Registratören i Helsingörs stad  
att i cathedralen dimitterades en  
varande kyrkoherde af politie-  
borgmästaren von Knutsson,  
s. f. politieborgmästaren Nils-  
ström af politieborgmästaren  
Gustafsson. Justitieborgmästaren  
Lindberg af verkliga auge-  
lägenhetens förbundet till sam-  
ma cathedralen gifvna.

Protokollet föder af un-  
derstigning s. f. notarii.

A. I.  
Protokollet för den 18 märtor 1756  
förenar annat om justitie.

A. II.  
Inledan fraga uppstod om om-  
läggning ned af prima rabbeta i en  
gata by Sjögatan här i staden, hafva  
gått uraforandens; Rayn förra vte-  
börande uppmärksamhet hörbit upp-  
hållade byn här; sedan kom, och in-  
fanns sig kyrkoherde i uppdrag besökte per-  
soner, bauarligia, for galan R. 2 vid van-  
ta gata, tillhör Olyvens Utkickshuk, bank-

disidör Nilsen Petrus, bant för jäm.  
K. M. Hotel & vid Samma gata hitt  
höjde spetsdelen B. W. Petrus syns  
på hörnhuset för gärderna, syns från  
Göta Vägen

Östra riksteknare förtrog en i  
Rådhus Prägga korts uppjust kostnads  
beräkning i teknik, tekniskt.

Den "Oppia"!  
Dåv ordet hördes i teknik ut  
intet än här emma.

Det fanns häftet bräck &  
man laga spetsdelen till färgade  
Utkläg.

Laga var lagt grundat i giv-  
ande och finna torv, med hämt  
till vodringshålens längd till gatorna i  
Stockholms centrala delar efterhand van  
anläggda med bostre material i det  
Kvarnbyggnadens spetsdelen tillgång "Pr.  
lands Akademie" och disponeras för  
teknik Göta Vägen, kann disponerat  
på gärderna K. M. Hotel & vid samma  
gata intill det ~~prästgårdens~~ <sup>läge</sup> förtroende  
påhus anslutet till ~~prästgårdens~~ <sup>läge</sup>  
cassa inom den första (1) i sista  
september anslagda med primitiva  
öppningar vid uppsättning af detta arbete ej  
utpräglad förtroende Göta Vägen på obbe gat-

~~4 Subsidiet  
Kommunen, innan  
slag af hushåll 15~~

Riga. "Oppia"

Kostnads beräkning  
för  
omläggning med 1<sup>me</sup> mullsten i asfalt af  
Pafiegatan

Quantiteter.	Arbetets beskaffenhet.	Pris i Finska Mark.	
		Detalj.	Summa
<u>Utmeldade. N:o 3</u> Nyland, Ålmebäck			
100 m <sup>2</sup> omläggning av köbana med 1 m <sup>2</sup> mäblesten i infallt 12:50		12.30	
Omläggning af gångbanan			
30 l m <sup>2</sup> omläggning af kantsten i 11	30-		
45 m <sup>2</sup> " " plansten " 135-			
10 " asfalttäktar " 60-			
20 " omläggning af fältsten " 110 <u>22 - 247</u>	110-		
<u>Utmeldade. N:o 4</u> Apel, W. Schager			
55 m <sup>2</sup> omläggning af köbana med 1 m <sup>2</sup> mäblesten i infallt 12:50		687.50	
Omläggning af gångbanan			
15 l m <sup>2</sup> kantsten " 105 -			
8 " omläggning af kantsten " 11 8 -			
25 m <sup>2</sup> asfalttäktar " 51 125 -			
10 " omläggning af fältsten " 110 <u>11 - 240</u>	110-		
<u>Utmeldade. N:o 6</u>			
130 m <sup>2</sup> omläggning af köbana med 1 m <sup>2</sup> mäblesten i infallt 12:50		1625-	
Omläggning af gångbanan			
44 l m <sup>2</sup> kantsten " 308 -			
7 " omläggning af kantsten " 11 7 -			
60 m <sup>2</sup> asfalttäktar " 51 300 -			
25 " omläggning af fältsten " 110 <u>27.50 642.50 920</u>	110-		
Summa Total 4700			

HELSINKI STADS BYGNADSKONTOR den 8 december 1905

J. J. Palmér

är ej bekräftad. För ögigt väldigt att  
bara en del av priset har beträffat bygget  
i sista handen i Kansala. Upprader.

A.3.  
 Enedan = 1875 = : omvälv af  
 Parti Kemiösgatan från Bronsmedgatan  
 till Mänttisgatan här i Helsingfors  
 = 225 = : vanliga i för gaden,  
 8.0. vid Östra Kemiösgatan tillhörig  
 ekonomiordnungen. Josephine Fredriksson,  
 disponent för gaden, prästgårdshusen  
 Haus Rosendal. För gaden 11.8 vid  
 bygda 1906. Ekonomiordnungsstyrelsen  
 bolag, Johanna. Berndt Grönlund,  
 förf. gaden 11.6 vid Samma gata,  
 tillhörig syrka statenske, disponen-  
 ter för gaden. Ekonomiordn.  
 upp om befintligg. enkelt platta  
 från Åkeberg försbyg. för gaden 11.  
 12 vid Kemiö gata ägaren, ekono-  
 miordnungsstyrelsen. Olof Norberg är  
 befaringsstigigt enkelt, gärdshus  
 John Fredrik Lofström, förf. gaden 11.4  
 vid Åkeberg gata ägare, ekonomi-  
 ordnungsstyrelsen. Johannes Löwen som  
 förf. 11.6 vid Åkeberg gata, tekn.  
 ingenjören Robert Huber Herklas, pro-

Laurits Gr. Nækhust var brygga,  
sauð le og náðum verkóf og fáðum  
ingjána fullmálaðina býlduðu.  
(hér s. og h.)

Háð förtáði : 14. 27 - -  
býlduðu:

(Ljós. Klænkt)  
kvægtu oldi kirkas óskan og  
nafnude:

þ. Níkoreldin. Brastuðum, Þá han  
óðra hafi eigað sauð den ipaðar  
stofnunum, men Þá han orðið  
á Þarmi, finge næsta eigin  
teli fram.

þ. Almennum Grondum,  
þ. Bauðadet Fríðhoff og  
þ. Laufadet Leppum, gáu de ey-  
ruðu til heyrðar, de forháði, vor  
vellið í auðslekti, meðal anna  
takla af spögumannade gata.

þ. Brækkadöfning Konuðu en þau  
hun gytduðu aðstend med arðtu  
tíðandi enðum han færði tím-  
máruðu fyrir til hér leiðugt in  
gatamæl. Sauð

þ. Brækkista Læsjan en þau  
hjörðumus bida inntil húður mettu  
þin ætluði upphánde, men enðar  
fjárvæl bæjum um aðstend dinned frí-

high. A.

V

Fullmákt in blanke.

Helsingfors den 2 mars 1906.

S. G. M. W. moff

Plenagon Mat. Novomoff

Riga R.

Vitteringsfullmäkt i blanda

Helsingfors den 3 Mars 1906.

Olya Kiseleff

Nils Knut

## Kostnads beräkning

for

anläggning med  $\frac{1}{2}$  m kubister i asfalt af  
V. Ternikegatan  
mellan Boulevardet & Hudiksgatorna

Quantiteter	Arbetets beskaffenhet.	Pris i Finnska Mark
	Detalj.	
	<u>Umed adr. N° 6</u> Materialen frifas runt	
260 m <sup>2</sup>	anläggning af körbanan med 1 <sup>tona</sup> mässsten i asfalt - 12/50	2700 -
	anläggning af gångbanan	
48 l.m. kantsten	" 7/- 336 -	
40 m <sup>2</sup>	anläggning af fältten - 1/10	44 - 380
		380
	<u>Umed adr. N° 8</u> Hafvetebladet B.	
200 m <sup>2</sup>	anläggning af körbanan med 1 <sup>tona</sup> mässsten i asfalt - 12/50	1250 -
	anläggning af gångbanan	
18 l.m. kantsten	" 7/- 126	
8 m <sup>2</sup>	anläggning af fältten - 1/10	8
20 m <sup>2</sup>	3 <sup>2</sup> fältsten " 7/- 32 - 186 -	186 -
		186
	<u>Umed adr. N° 10</u> Ryde Material	
280 m <sup>2</sup>	anläggning af körbanan med 1 <sup>tona</sup> mässsten i asfalt - 12/50	3580 -
2 l.m. kantsten	" 7/- 14 -	14 -
		3514
	<u>Umed adr. N° 12</u> Leda. Obisoff	
260 m <sup>2</sup>	anläggning af körbanan med 1 <sup>tona</sup> mässsten i asfalt - 12/50	3280 -
	<u>Umed adr. N° 14</u> Riksr. Kvarn	
245 m <sup>2</sup>	anläggning af körbanan med 1 <sup>tona</sup> mässsten i asfalt - 12/50	3062
	<u>Umed adr. N° 16</u> Tj. Rob. Huber	
46 m <sup>2</sup>	anläggning af körbanan med 1 <sup>tona</sup> mässsten i asfalt - 12/50	515
	<u>Helsingfors stads Byggnadskontor</u>	
		Summa Pris 11885

der Handelsschule Greifswald können be-  
völkerungsbedarf.

Oak rings = 4.2 / - - -

Digitized by Google

Ag. - - f. 21 - - f. Schlegel dægg - Et nyanlægde  
jernvognspanteauet Haus Kneipen, f. 14. vid Østerbrogade  
Som dægnet den 1. jæn. kl. 6 vid Østerbrogade nr. 14.  
Kneipen, salongen Mørkegrøn, her dægtet med  
i Haus Ørnenæske ejendom, enthe-  
panionen Družba Smaržoff, Et som dægnet  
Den 2. jæn. kl. 6 vid Ørnenæske gate, 4 ejendom af jæn.  
Centrikommunens ejendom Nyp Kneipen, b. 12 vid Ørnenæske  
ejendom af jæn. kl. 14 vid Ørnenæske gate,  
Vedpaa Johannes Konrads Sæt fra-  
kunsten Karl Bræyer, & ejendom af  
prokaurist Dr. ingeniero Ratib Gaber  
afspængar, en Tidsskrift = - f. 21 =  
København. Ørader.

512.

Lundsgatan = - - St: 2f = - = sifast af Fr. W.  
Klarabergsgatan emellan Brunnsgatan och  
Nikolsgatan har i Råden, Kafra = -  
St: 2f = - säruligen för gorden N:o 18  
vid Klarabergsgatan, hörning mot Klarabergsgat.  
Heddyckts Nicola, sif slymmed Väinö  
Tarkkauska, för gorden <sup>opp 17/18</sup> 17/18 och 15 gis slymde gata,  
Falkbergs industriera Robert Lagers slym-  
gor, förtakister Karl Sjögren, för gorden

A. K. vid Bracuna gata (gattnamda T. B.).  
Lad. Hellin gva Reparationsstiget vid  
Nyköpyn Gustaf Adolfs kyrka i rigen.  
A. K. vid Bracuna gata, tillhörig begravd  
Kirk. Åtton Hörnsgatan Härads. kyr-  
kogården, före detta Anders Nyeds byggnad,  
Fjärde A. K. vid Södergatan, &  
Gattdrägningens Konst Klubbens vid Klara  
Kyrkas Klubbens utformning, disponeras  
För dagda gatv. Katedralskolan Henrik Hall  
gva Reparationsstiget om bord konstnären  
Julius Winberg. Fjärde A. K. vid  
Södermalmstorgs gatv. ägarinnan, care-  
intendenten Frédérique Foray från  
gva om bord, verkstyr. Majlinska Fru-  
hjelms konande de för om borden  
att härdas, förgattna (förgångna).  
Ljus. G. D. E.)

(Riga. Mikael.)  
Dara = f. 2, p. 2, salten och uppskrift  
F. Rijemetsen tankungsas i Riga.  
Göte Nikolas i prisar. Tonit för sär-  
varande vore under uppskriften, s. n.  
Lasse harföre bokigt ~~saknas~~ s. an-  
tagninga af den gatunamel ~~af~~.  
Vare under detta s. sista bokte pris  
komma.

Gustaf Väder  
Kjell Eng

Rittergängsfullmäkt i Blaneo.  
Helsingfors, den 1 mars 1906.

*John F. Morris*

Bennett

C. E. Lindbohm  
Verkemästare

Anders Möller  
Gravor

High Michael

Nip. of

Ullengassfallen akt in blaues.

Gezeigt am 20. mars 1906

Henrik Kildin.

Bevittare:

C. H. Duv. mspors

Riga. Michael

small is the village  
of a few houses  
with a few houses

Riga.

Blank in blaneo.

Helsingfors den 3 Mars 1906.

Frida Kruusjelius  
Enkirendentissa

*Sign. Michael*

## Kostnads beräkning

för

anläggning med I<sup>ma</sup>-mattsten i asfalt  
af ~~Mikaelsgatan~~ mellan Brunnsg- och  
Wilhelmsgatorna

Quantiteter.	Arbetets beskaffenhet.	Pris i Finska Mark.	
		Detalj.	Summa.

Utned arb. nr. 18

80 m<sup>2</sup> omläggning af kökbanan  
med 1<sup>ma</sup> mäblesten i asfalt i 12,50

625

Utned arb. nr. 19 Läg Robertsson

145 m<sup>2</sup> omläggning af kökbanan  
med 1<sup>ma</sup> mäblesten i asfalt i 12,50 1437,50  
25 lm omläggning af emmeler - 11 25 - 1462,50  
Omläggning af gångbanan  
25 lm omläggning af kantsten i 11 25 -  
60 m<sup>2</sup> 3<sup>o</sup> asfalttakor - 51 300 - 325 - 1187,50

Utned arb. nr. 15

145 m<sup>2</sup> omläggning af kökbanan  
med 1<sup>ma</sup> mäblesten i asfalt i 12,50 1812,50  
Omläggning af gångbanan  
30 lm omläggning af kantsten i 11 30 -  
70 m<sup>2</sup> 3<sup>o</sup> asfalttakor - 51 350 - 380 - 2140,50

Utned arb. nr. 17 Gathenhill's Blue Villa

140 m<sup>2</sup> omläggning af kökbanan  
med 1<sup>ma</sup> mäblesten i asfalt i 12,50 1750 -  
30 lm Omläggning af gångbanan  
30 lm omläggning af kantsten i 11,50 45 -  
80 m<sup>2</sup> 3<sup>o</sup> asfalttakor - 51 400 - 445 - 3195

Utned arb. nr. 19 Läg. Mårtens

140 m<sup>2</sup> omläggning af kökbanan  
med 1<sup>ma</sup> mäblesten i asfalt i 12,50 1750 - 1750

Transport

85,50

Quantiteter.	Arbetets beskaffenhet.	Pris i Finska Mark.	
		Detalj.	Summa.

Arbetets beskaffenhet.

Detalj.	Summa.
Transport	85,50 -

Utned arb. nr. 21 Apo. Fabrik

110 m<sup>2</sup> omläggning af kökbanan  
med 1<sup>ma</sup> mäblesten i asfalt i 12,50

1750 -

Utned arb. nr. 23

80 m<sup>2</sup> omläggning af kökbanan 1400  
med 1<sup>ma</sup> mäblesten i asfalt i 12,50 2250 -

Omläggning af gångbanan

41 lm. kantsten 17 - 238 -

40 m<sup>2</sup> omläggning af plattsten - 31 120 -

50 lm. 3<sup>o</sup> fältsten 110 55 - 415 - 2065 -

Utned arb. nr. 25 Farulyckia

45 m<sup>2</sup> omläggning af kökbanan  
med 1<sup>ma</sup> mäblesten i asfalt i 12,50 562,50  
Lämma Summa 13.525,50

HELSINGFORS STADS BYGGNAHDSKONTOR den 8 december 1905

J. J. Lindström

Quantiteter.	Arbetets beskaffenhet.	Pris i Finska Mark.	
Detalj.		Summa	

P: Kvarnbyvägen längs en del  
av dess gräsbank föreskrivs att uppmå  
att engående omläggning sker.  
P: Bolmavägen föreskrivs att de ut  
hövda förförda gatunivåerna  
taidar af Näsbygatan, särskilt vid  
de gator som är förlagda till  
denna brevigen enligt den enga-  
beta omläggningen och man skall  
hafvet påkunnad.

P: Göppen Bro, enligt det juval  
vara rörligt att omlägga gatan ifrån  
di kvarnarna eftersom huvudlinjen  
entirell belägen, men om detta ej kan  
hållas skall gatan släggas gärdsvägen,  
såsom Broen i den hafvadun  
säger om antalet med hufvudlinje  
på kortsida.

P: Bolmavägen föreskrivs sig  
om Stockholms Broen förra, särskilt  
di gatan skall den af den hövda förförda  
gatunivåerna skall inlempas om-  
läggl.

P: Leuhedet Minberg såsom juval  
om antalet med hufvudlinje gärdsvägg-  
ning, en del gatunivåerna under  
Näsbygatan under förförda ej blifvit  
omläggda med sambanden och förförda  
di byggvaror skall afförda i blytt

Viholas soest, emat en ißagun jas  
Belgica fent. sanct.

Vi lockades med den förtvivlade  
sig om svalket förlag undtagen  
th. enbart om utlandet già framställes  
för d.

Abbe 222 H. Alf 222

## catalog

Legga = = Præf = = Skräddare.  
Legga disponerar för gärdet till förlid  
Mälaregatan Trädgårdsgatan, Tulegatan, pr.  
Kuriken för ingenjörer Robert Kullers  
affärer vid Södermalm, i huset ~~från~~  
Kamla gatan, agatan till gärdet  
Vid vid Mälaregatan, guldmeda till  
Brandkällan, Fabrikaten Lidingö le-  
pid Syman, här disponeras följande  
Lid vid Engelska gatan, agatan till par-  
lamentet vid Brunnska gatan, Katarina-  
Gatan Västberga, Hasselbacken dispo-  
neras för gärdet till förlid vid St.-  
enka gatan Kvarnholmen Källan och enka  
intendenten Frédérique Faradjean  
St. Eriks = = St. Eriks = = enka om-  
legga vid prima guldmeda med  
affärer ingenjörer Robert Kullers  
Östermalm, guldmeda Källan, bagaren  
Holmgren, Stora Källan och Mälaregatan  
Västberga inom den 1 oktober intresserade

de brant Stahleghz's "Dickola", enke-  
intendentskun Toraufzettel og hæftet-  
lens Gildes ærtegnelse Mon tænna  
hug i 1907. ved Hæftegr. = = =  
ff. 29 = = = Mørkede.

A: 8

Härstamrarens Tecknade Valborg  
ifjärturon följande af Riket för  
grundläggning af den särskilige riks-  
tillstånd i 1795 utfridde sedermera den  
huruvarande kung Karl XIII, och jäm-  
t byggherren Gustaf III, författnings-  
af sedan registrerad Sveriges medeltid,  
thi sedermera till utpräglade sig  
sunder under hennan samt att an-  
tacknats, en Härstamrarens Val-  
borg med händelse Riket, särskiligen för  
bestället ur, förelämnades hertamus  
till de hertiglighetskunne sedermera  
med tillhållningsföraude till grunde-  
ningen af dags särskiligen borde  
vara upphörd nu den på grund duf  
utpräglade sedermera till hertig-  
hetskunne före den 15 maj i mero. ut. Un-  
taknades.

46.

V. 17. Täydet tiedot Päiväns  
maistila, koiranlaikkaa tarvijah, että hän  
on oikea uppoilija ja ettei ollut yhteytä  
kuin koiranlaikkaa. Jokaista hän la-  
ittelut tällaisia julkisia istuntoja ja han-  
keita, en et näin osoittaa. Tässä  
jonne puhdostaa sekin sitä, että ei  
olella oikeita tietoja tähän suhteeseen.  
Vihreä koiri on koiranlaikkaa  
ja se on oikea uppoilija.

Sign. Lähki

Maistraatilta on Työnäk. August Lähki,

joka esii annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaishuottamusta, anoutut  
lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-kuormavajurin ammattia; ja  
on Maistraatti nähyt kohtulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla,  
että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-kuormavajureille  
vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoitukseessa  
annettuja, voimassa olevia määrälyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen  
nämä tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Polisi-  
kamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

47.

V. 17. (V. Lähki)

48.

(V. Päälä)

49.

(V. Päälä)

50.

(V. Päälä)

51.

(V. Päälä)

8. 1. 3. v. 1.  
5. 6. 8. 1912

S. Roponen

XOp.

A. G.

Eg Kunden Gustaf Fredrik Polius  
annalstz, företräde bevirad, att han  
vemana upphört med utövarhets  
den byggnärlärarhets, harki han en-  
ligt tillstå förstatz utlaga ur hana  
Rörelse den 21 mars 1903 antea före till-  
komna protokollet skickat hän, os  
skulle döda ejer dena annalstz  
meddelas buri meddelas tillräg meddel-  
protokol, konjunkturale autelära hän-  
ta, räckningsräkningen för kvarnornon  
kalla hän i ligas räckningsräkning.  
Auteläraader.

XOp.

A. G.

(Vig. Lähti")

XOp.

A. G.

(Vig. Petilia")

XOp.

A. G.

(Vig. Tendula")

XOp.

A. G.

(Vig. Rasten")

XOp.

A. G.

(Vig. Kyrönen")

Sign. Lähti

Maistraatiltz on

Tyomis August Lähti,

joka esii annetun papinkirjan mukaan nautti kansalaishuottamusta, anotut  
lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-kuormajurin ammattia; ja  
on Maistraatti nähty kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla,  
että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-kuormajureille  
vahvistamia ohjesääntöjä ja takaa kuin myös muita samassa turkoitussessa  
annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen  
nämä tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisi-  
kamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

8. 6. 1903  
5. 6. 1903

N. Koponen

Sign. Penttila  
"

Esiteltiin Lyonies Yhd. Patriotien

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan  
antoi kansalaishuottamusta sekä, Maistraatin tieto, vallitsee itseänsä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa Merkkilän Tavaratalon  
teatteria;

~~ei~~ ilkeen harjoittamiseen hakijan mles, ~~minikin~~ esille jätetyn todistuksen mukaan  
~~ei~~ antoi myöntymysensä, samalla ilmoittaa suostuvansa vastaanottoon niistä sivoutuksista joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään, ja päättetiin hakijalle  
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa  
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtyvä Maistraatin notaarin  
seteloon; joka kuin myöskin etti hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä  
tavalla liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kauppahistoriin merkitsevistä varten hakijalle hakijan asiamicelle ilmoitettiin. Merkittiin.

N. Koponen

N. Koponen

N. Koponen

Sign. Teuhula

Esiteltiin Pelastigata Maria Lönn Teuhulan

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan  
ilmoittaa kansalaisuottamusta sekä Maistraatin tieten, vallitsee itsensä ja omaisuutensa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa perusoperaa -

asiamattoa;

Onkaliko hän harjoittamiseen hakijan mies, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan  
on annettu myöntymyksensä, samalla ilmoittavaan suostuvansa vastaanotto onnistui sitoumuksesta, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tuli tekemään, ja päätteliin hakijalle  
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa  
merkitä. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin  
huetteleoon; joka tuin myöskin ottaa hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä  
levon liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitsevistä varten hakijalle hakijan asiamaille ilmoitettiin. Merkittiin.

Kop.

N3p.

D. Koponen

Sign. Rakkeen

Esiteltiin raporttitar Heine Rakkeen

Mistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan  
oletti kansalaisluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuutensa ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa caishus haliita-  
lukka;

...ikäneen harjoittamiseen hakijan mies, nämäkään esille jätetyn todistuksen mukaan  
...myöntyy myösensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan mistä siou-  
...issa joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemättä; ja päätteli hakijalle  
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa  
merkitä. Taksotushautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin vartaan-  
peteloon; joka kuin myöskin ettu hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä  
...liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-  
vista varten hakijalle hakijan osiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

*Nay*

*Kop.*

D. Roponen

Sign. "Koponen"

Kuon kaatuaan tuli esille seuraavus -  
näistä David Koponen ja Laiastoa kadun  
moi lupaa uudisrakennukseen tontilla N:o 147 Laiastoa kadun  
varrella korttelissa N:o 147 tästä kaupunkia Toukokuu sitä tarkoitusta  
parten tehtävää kahdessa kappaleessa esille annettu piirustusmukaan, jossa suhteessa  
hakija asiamies niiinkään jätti Maistraattiin näin kuuluvan katselmuskirjan:

(Katso Sign.: D.)

joka julkiutettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen hakija asiamies  
käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiottun valtuuskaukoja  
ei olevan ristiriidassa kaupungille Toukokuun 3 päivänä 1895 noudatettavaksi vahvistetussa Rakennusjärjestysessä löytyvien määräysten ansssa, tulee läänin Kuvernööriille, jonka lopullisesti ratkaistava asia on, puoltamaan anomulksen hyväksymistä, jossa suhteessa Maistraatin asiassa laitima pöytäkirja ynnä molemmat kappaleet Maistraattiin jätetyistä piirustuksista ovat virkakirjeessä Kuvernööriille lähetettävät. Julistettiin.

Nay

N. Koponen

N. Koponen

Riga R.



### Katselunuskirja

Vuonna 1906 Helsingissä 15 päivänä  
toimitettiin allekirjoitusten raken-  
nuslukut katselunusmietti. Rakennus-  
mestari D. Koponen anomukseen  
johdosta tontilla N:o 4 Laiavuoden  
varrella Korttelissa N:o 147, Leh-  
tikunsi, lassa Helsingin kaupun-  
gissa, kaupungille vahvistetun va-  
keamisjärjestykseen 538.150° saade-  
lyn katselunkseen; ollen tilaisum-  
dessa läsnä tontin omistaja itse-  
kohdastaan, jota vastoin rajansa-  
pureista Korttelissa, joita olivat  
katselunkseen kutsutut, ei kukaan  
alut saapuville tullut.

Toimituksessa esitettiin katselunusmietti-  
le 4 palkoitusta varten. Kahdessa Kap-  
paleissa laaditut piirustukset sekä  
asiainomaisen地质的 antama 9 päi-  
vinen joulukuuta 1905 päävally pontiikirja-  
ja seuraavittuun mäistä asiakirjoista raken-  
nushankkeen tarkoittavan paikan toi-  
meen perusview rakennusten tekemisistä,  
niihin sisältyen yleisten rakennusten  
oppilaitosten ja muiden 13 päävänä on  
piirustus 24 m. 80 p.

D. Koponen

Xay

Nsp.

aijotulle rakennukselle tarkastaut ja hyväksynyt, siinätilin.

1<sup>ksi</sup> Asuinhuoneen Rivista 5<sup>nsä</sup> kerroksella kellarikerroksineen, rakennuttava pontti pohjoiselle osalle, jossa on Laivastokatu varlaan, jonka leveys on 24,0 metriä.

2<sup>ksi</sup> Iainen Riviasuinhuoneen 3<sup>nsä</sup> kerrokossa, keskellä pihaa, yhdistetty Raturakennukseen kaussa ja ulottunut pontti eteläisraajaan asti.

3<sup>ksi</sup> Ulkohuoneen, myöskin Rivista 1<sup>ksi</sup> kerrokossa, rakennuttava pontti itässä Rulmassa.

1<sup>nsä</sup> Kohdassa mainittu asuinhuoneen sen pintaala on 488,24 neliömetriä ja keskikorkkuus 21,9 metriä Laivastonkadun puolella, ja sisällä sama rakennus. a) Kellarikerroksessa: 1 ajoportti 3 porrasta, 3 sijaa portaita varten sekä useampia halkokellaria ja lämpökellaria, synnä b) 1<sup>nsä</sup>, 2<sup>nsä</sup>, 3<sup>nsä</sup>, 4<sup>nsä</sup> ja 5<sup>nsä</sup> Kerrosessa: 3 sijaa portaita varten 4 esihuonetta, 4 keittiöä kellariuminissa 4 kylpyhuonetta kamüüninissä sekä 8 asuinhuonetta kaakoliuminissa. 2<sup>nsä</sup> Kohdassa mainittu asuntohuoneen, jonka pintaala on 278,89 neliömetriä ja korkkuus 19,3 metriä, sisällä:

a) Kellarikerroksessa: 1 polvikaytava, 1 porrashuone sekä useampia halkokellaria ja lämpökellaria; b) 1<sup>nsä</sup> Kerrosessa: 1 porrashuone, 3 esihuonetta, 3 keittiötä kellariuminissa, 2 kylpyhuonetta kamüüninissä, 1 asuinhuone kellarakaakeli-ruunissa sekä 3 asuinhuonetta kaakeliuminissa; ja c) 2<sup>nsä</sup> ja 3<sup>nsä</sup> Kerrosessa: 1 porrashuone, 3 esihuonetta, 3 keittiötä kellariuminissa, 3 kylpyhuonetta kamüüninissä, 1 asuinhuone kellarakaakeli-ruunissa sekä 3 asuinhuonetta kaakeliuminissa.

3<sup>nsä</sup> Kohdassa mainittu ulkohuoneen pintaala on 48,88 neliömetriä, sen korkkuus 6 metriä ja sisällä: 1 pesutupa 2 muuripatoineen sekä 1 makkihuone.

Kun pontin pintaala on 1224,720 neliömetriä ja huoneiden pintaala yhteensä tekee 816,0 neliömetriä, siinä tullee tarkkaan 2/3 osaa pontin pintaalasta käytettyksi rakennuksia varten.

Rakennataton pihamaa on pihaa asuinhuoneiden kautta jaettu kahdeksaan, joista leinipuolin 1/3 metriä pitkä ja keskimmäinen 10,8 metriä leveä ja sisällä 248,0 neliömetriä, sekä itä-

puolisen noin 17,0 metrin pitkä ja 9,4 metrin leveä ja pisällä 160,0 neliometrin.

Korkeallekin joittansailla arkkitehdilla ei ole mitaan muistutettavaa puurstukissa merkittävää rakenteita vapaan, eikä ratsalumismiehille mitaan muomantellavaa terveyshoidon tulen varaan seka rakennekesiin. Korkeudella asteman tai pihamaan suurimman osakseen, eikä miten puntaa tullee raken suhtautkeessaan, min puolitoon puurstukien vahvistamista. Se sitä jossa kum yllä

D. E. Holmström. J. P. K. Tikkonen. Vilh. Saaristo.

Sign. Kalubys

Föredrogs en af Desinfektoren Kap. Knut Ed. Kalubys  
Luthia Ylitta Maria Kalubys

till Magistraten ingiven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten veteriligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad dijas Mæl- och Kolonialhandel,

till hvilken rörelses idkande sökandens bemälde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bifall, jemte det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rörelse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna onmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom skulle ske i Magistraten notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtag med i frågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskriften om mälan jemväl till handels-  
sökanden underrättades. Antecknades.

Yttersta loket, hvori igårav. söktes huvus är  
dijas, varde, innan töre vidig därmed.  
Eftersöktas vanligen beigliigs afgod-  
skaus.

det  
vedellä  
sen lisäksi  
amitys tapahtuu.

J. P. K. Tikkonen

ander

Sign. Piltane

Esiteltiin Seicciaa Anna Piltane

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan  
annostutti kansalaissluottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseensä ja omaisuut-  
suna, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa ~~Pero-ja Oli-~~  
~~lykäderä~~

...ilkeen harjoittamiseen hakijan mie, nimikään esille jätetyn todistuksen mukaan  
annostutti myös myyksensä, samalla ilmoittaa suostuvansa vastaamaan mistä sitou-  
mukista joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekevää; ja päättettiin hakijalle  
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa  
merkitä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin  
vedellon; joka kein myöskin etti hakijan tulee, ennenkuin hän aloittaa kysymyksessä

levyn liikettä, sijti tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kauppakisteriin merkitse-

mistä varten, hakijalle hakijan olemiselle, ilmoitettiin. Merkittiin.

*det  
vedellä  
sen lisäksi  
amitys tapahtuu.*

*J. Piltane*

*ander*

Sign. Lehtonen

Esiteltiin Rautau. Rikos Lehtisen

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan  
muutti kansalaishuottamusta sekä Maistraatin tietien, vallitsee itsensä ja omaisuutensa,  
ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa ~~suola- ja seka-~~  
~~tavarakauppa~~;

~~oikeuden hajjottamiseen hakijan mie, niinikään esille jätetyn todistuksen mukaan~~  
~~on antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitoumuksesta joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemätä, ja pälättiin hakijalle~~  
~~todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa~~  
~~merkitä. Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin~~  
~~hetteloon; joka ~~tuin myöskin otti hakijan oikean, ennenkuin hän ottaa kysymyksessä~~~~  
~~olevaa liikettä, ~~mitti tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse~~~~  
~~niistä varten, hakijalle hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

~~Yllä olevaa te huoneesta, joka lukeaa~~  
~~taan häijtavaan, Tervetystä lautakunnan~~  
~~ja hankkeenvalke ja lyhyt syttäävän,~~

*det  
vedellä  
sen lisäksi  
amitys tapahtuu.*

*H. J. Pöhlman*

*ander*

Riga Uga



Helsingfors Skeppsholmsförening n-haettua  
Rikommunen Rik. H. S. kautta lupaa helsinkiläisyyttä.  
väliaikaisten kuivausunien rakennuttamiseen uutisrakennuksessa tontilla N:o 3  
Söderstr. kadun varrella korttelissa N:o 161 Bakker  
tässä Helsingin kaupungissa on allekirjoittanut rakennuskatselmusmies Peltola kuun  
10 päivänä 1906 itse paikalla toimittanut katselmukseen. Siinä huomattiin, että puheena  
olevat uunit olivat ajotut tehtäviksi osittain kokonaan muuratuksi, osittain rautapeltistä  
ja muuratulla tulisijalla varustetuksi sekä niin asetetuksi, ettei syytä muistutukseen tulen-  
vaaraan näden ollut, jonka vuoksi hakemusta puolletaan hyväksyttäväksi vaarinottamalla  
seuraavia varotoimenpiteitä:

1:o että tulisijat ovat kunnollisesti altamuuratut tiillä vähintään kahden tiiliker-  
roksen paksuisiksi, alin tiilikerros syrjällään ja rautapeltiä kerosten  
välissä, sekä ympäröidään rautapeltillä taikka puolen kiven ympäri muu-  
rauksella ainakin 30 senttimetriä korkeilla reunilla vähintään puolen  
metrin päässä tulisijasta;

2:o että savujohdot ovat tukevasta rautapeltistä ja pidetään huolellisesti tiiviinä  
kaikissa liitteissään, ollen lähinnä tulisijaa oleva torvi tehtävä kaksin-  
kertainen, sekä johdetaan talon kiintonaisia tulisijoja varten tehtyihin  
savutorviin;

3:o että, kun savujohto ohjataan oviaukosta toiseen huoneeseen, ovipielä hyvin  
suojellaan sytytymiseltä peittämällä ne peltillä sekä ettei torvea panna  
lähemmäksi ovipielätki kuin 30 senttimetrin pähän;

4:o ettei niissä huoneissa, joissa lämmitystä toimitetaan, ole irrallaan palavia ai-  
neita, eikä rakennusainevarasto saa pitää torvijohdon yläpuolella eikä  
sen läheisyydessä;

5:o että luotettava henkilö pitää tarkasti silmällä lämmitystä sekä että uunituleet  
sammutetaan ennen työn päättymistä kunakin päivänä; ja pitää vedellä  
täytetty sankoruisku olla käsillä jokaisessa kerroksessa sekä sen lisäksi  
vedellä täytetty palosanco siinä huoneessa, jossa lämmitys tapahtuu.  
Helsingissä niinkuin edellä.

*Peltola*

Lia. 4  
U. 6-11  
6-11

ander

Nyberg  
arkitekt.

Sig. E

Helsingfors, den 1 september 1905.



H. Herr Arkitekten Gustaf Estlander.  
Härst.

På Eder förfrågan för hvilket pris  
bolaget Lotsgatan № 4 kunde erhålla rättighet att be-  
gagna sig af väggen af byggnaden å tomt № 6, få vi  
härmed underrätta om att priset af styrelsen bestämts  
till Fmg 6,000:-. Emedan gatbyggnadens bredd på tomt  
№ 6 är omkring 2 meter mindre än den blifvande byggnad-  
dens på tomt № 4 är bolaget villig att på gårdsflygelnas  
mur uppföra i erforderlig höjd dessa 2 m.

OSAKEYHTIÄ OIHONNA LUUTEROLAG  
J. Miet Nyberg

10/8/05  
ander



Riga.

Helsingfors, 28 sept. 05.

AKtiebolaget Lotagatan N:o 4 ,

Här.

Refererande till dagens telefonsamtal med Herr Arkitekt Estlander, få vi härmmed meddela, att vi godkänna den för användandet af vår vägg erbjudna godtgörelsen af ~~fl~~ 1500:- och emotas vi liqvid med det första.

Högaktningsfullt

för AKTIEBOLAGET AEOLUS.  
*Mih. Lagerberg*

aktiebolag

"Der om  
de givne

ander

*Uppdrag*

N:o. 28

19<sup>th</sup> Oct

*Landar*



PEN 25 PEN

Uppdrag till en urhövding i Söderlandet

Hämtas förra vi undervänta åder om  
att vi göcklänt, sätter objektorna ut i m  
fri användande av kapelväggen  
grannanade mot hund us. & vid sots  
gatens. = = = = = = = = = = = = = = = =

Uppdragstillfall  
Orakelkälla Södermanlands  
gen Ullert Västerg

Uppdrag till en urhövding i Söderlandet  
då förfarandet är  
en förfallad.

Gustaf Esplander

Lok  
Sign. Vilhelm  
Förstående beigas vadär vidställer Guvernementet i Stockholm  
i regnungs- och säkringsmunde hänstö i hälsningen Lägsta No 14  
om tillstånd till byggandeförändringar och nybyggandearbete  
i tomtens No 4 vid Söderström gatan i qvarteret No 148 af  
denna stad i enlighet med en för sådant ändamål uppgjord, i  
dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket aseende sökanden sökandeombudet tillika till  
Magistraten inlemnade ett sälydande synesinstrument:

(Se sign. B) samt  
2e the drawing intga of fögaude invisa: (figu & d.E.)

som upplästes, och jomfördes med de inlemnade ritning hvarav sökanden sökande

ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade foljande

Beslut:

Magistraten, som finner de tillernade Byggandeförslaget

icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande

Borgmänsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga  
håll vid vedersta i Guvernementet införnielle trappa från 1e neder buss; ut krig  
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket aseende

Magistratens i ärendet förra protokoll shall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af  
begge exemplaren af de inlemnade ritning, till Guvernören insändas. Afsades.



Riga "Lata 10"

År 1906 den 8 Februari var köptälde af  
undertecknade byggnadsstyrelsen på  
dårom gjord antailan af Arkitekten  
Gustaf Estlander sådan syn a bo-  
stadstolen N:o 4 vid Lotsgatan i  
Kvarteret N:o 148, Kastanien, af den  
na Helsingfors stad, som före-  
skrifves i §: 53 uti den för staden  
gällande byggnadsordning; nära-  
varande därvid ägarin till pagde  
punkt personligen, Mvarjante af  
rägräumarne i Kvarteret, Prilka  
partill Kallats, sig infunnit Ar-  
kitekten A. Nyberg sison ombud  
för Byggnadsaktiebolaget Orkona  
Vid förrättningen förelades synemånen  
för andamålet i dubbla exemplar upp-  
räkade ritningar, och erfors af dessal  
att byggnadsföretaget af sig an, efter ned  
riprundet af en i tomten inre del vid  
punktgränsen uppförd byggnad, varke-  
ställa följande byggnadsförändrings- och  
nybyggnadsarbeten, nämligen:

Een byggnad af sten i delvis en, delvis  
två våningar, sammanbygd med gat-  
byggnaden i vinkel mot denna längs  
östra, södra och en del af sydvästra front-

Eova 24 m. Jo pm.

Arkitekt Gustaf Estlander

gränsen, målade i höjd 6 meter, samt  
inrymmande i medra vänningen 2 för-  
stugor, 1 brygghus, genomgående båda  
vänningarna, och 1 trallstuga, hvadara  
med rumrad gryta, 1 gästningsrum,  
1 lagerrum, 1 vägnstider och 1 platt, åfva  
som i öfra vänningen brygghusets öfva del,  
1 afflytningrum, 1 kontorsrum och en tapp-  
ningsrum, de båda pistnämnda med  
kakelugnar, samt tappningsrummet  
som är förlagt med lagerrummet i medra  
vänningen medelst en trappa af en mera  
bredd. Hultantaken göras överallt af  
af brandfritt ämne.

Den obekylda prufnd gärdsplanens  
kone efter ombyggnaden att bli fira några  
flörrer än förrut.

Angående muren mot gränsen af Di-  
nomos samt anmärkte Arkitekten Ny-  
berg att den var för tunn, men uppgaf  
tillika att portgårdens lågo i underteck-  
ningar om att uppgradera den på saken i god  
sig smällan.

Om en undertecknad arkitekt ej har  
nägot emot de i ritningarna angifna  
byggnadskonstruktionernas hållbarhet  
att anmärka, samt synes manen be-  
traffande helsvarvad, eldfars byggnadur

höjd och lågo, gärdsplanens storlek  
och företaget i ofrigt icke skaffa något  
annat att erinra, än att bredden af trap-  
pan mellan lagerrummet och tapp-  
ningsrummet ej fyller i §. 94 af bygg-  
nadsordningen föreskrifvet minste, 1,2 me-  
ter, så tillskyndas bifak till ritningarnas  
fastställande, dock med vilket att nämnde  
trappa göras mindst 1,3 meter bred.

Helsingfors som ofta

J. E. Holmström. J. W. Lindström. W. F. Lindström  
x.f.

Själv

Sign.

Riksrådet af verket återstår i Tingsrättskoden  
af det före Söder om förhållande till hantverks- och handelsförbundet  
om tillstånd till byggnads- och bebyggelseplanering

i tomt N:o 2 vid Ullslättsgatan i qvarteret N:o 102  
af denna stad, Å bohostadsvillatomten N:o \_\_\_\_\_ staden under-

hållande område i enlighet med en för sådant ändamål uppgjorda, i dubbla  
exemplar ingifte ritningar, i hvilket aseende sökanden sökandeombudet tillika till Magi-  
straten inlemnade följande handlingar, nemlig:

1:o. Utdrag ur Drätselkammaren i staden den  
under § tillkomma protokoll, utvisande att Kammaren för sin del allaredan bifallit till  
nämnda ansökan; och

2:o. Ett sälydande syneinstrument:

(Se sign. U.)

som upplästes och jemfördes med den inlemnade ritningen, hvara sökanden sökandeombudet  
tillsades träda af innan öfverläggningen till följande

Utslag:

Magistraten, som finner den tillernade byggnadsförordningen icke  
vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen af den  
3 Maj 1895, prövar skäligt den inlemnade ritningen fastställa att lända till efterättelse  
vid utförande af derå angifna byggnadsarbeten

; hvarom bevis kommer att åtecknas hvartdera exemplaret af  
sagda ritning, af hvilka det ena exemplaret sedan shall till sökanden återställas, medan  
det andra exemplaret kommer att i aseende å förvar öfverlemnras till Magistratenens arkiv.  
Emellertid åligger det sökanden att, såsnart byggnadsföretaget forskridit så långt, att  
afsyning af detsamma enligt föreskrifterna i den för staden gällande Byggnadsordningen  
af den 3 Maj 1895 bör ega rum, grundmuren till de tillernade oldstad blifvit upp-  
förd, men innan sjelfva oldstad blifvit inrättad, hos den ledamot af Magistraten, som  
för tiden fungerar såsom byggnadssyneman, anhålla om afsyning af arbetet. För  
öfvert varder sökanden erinrad derom, att bohostadrummen i nybyggnaden böra från  
fuktlighet väl upptorkas innan de till beboende uppföras vid fäventy att slikt upplåtande  
kan, på Helsevärdsnämndens framställning, varde, intill dess rummen behörigen upp-  
föritas, förbjuden. Afсадes.

Leger H.



I 1906 den 15 januari verkställdes af  
underzeichnet beymannen sida  
sju i tomte N:o 4 vid Ulriksgatan i  
kvarterset N:o 102. Märtas af denne stads  
som föreskrifves i § 56 af den för staden  
gällande byggnadsordning. Nuvarande  
härvid Byggmästaren Emilsson  
sådor ombud för tomtes ejare Fastighets-  
aktiebolaget Villa Saltskär.

Til författingens efters, efter skedde gransk-  
ning af ritningar, att med ansökningens aflys-  
ning författingen icke omfatta att i den i  
tomte befintliga nybyggnader af sten i andra  
våningen undanträffas att uppföra härbid-  
da mellanväggar samt förflytta en kakel-  
ugn till annan plats.

Då skall till anmärkning förekom huker  
beträffande den af ritningar angivna kon-  
struktionens hållbarhet eller saklighet  
i afgrist af byggnadsordningens föreskrif-  
ter, så försidas hufvud till ansökningens  
helsing förd, som afpar.

Emilsson

Sju.  
E.  
R.  
1906

Villa Saltskär

§.12.  
(Riga, "Joršen")

Vox

§.13.  
(Riga, "Kots")

Nym.

§.14.  
(Riga, "Kulberg")

Vox.

§.15.  
(Riga, "Peterson")

Xylo.

§.16.  
(Riga, "Lehtonen")

Xylo.

§.17.

Rigaskep uppförda för häxer-  
gen och tillverkning förestäl-  
ls i hoppförflyttnings format-  
ion. De består av en röd  
hol i stället för den röda  
provinsska trädskogen & företrädes-  
svis utgörs i hantverk vid Glaserpalatset  
i Riga. Detta är det enda  
sättet att göra den röda  
trädet till en häxa.

(Riga, "Riga")  
Här uppförts det häxproposit  
Riga. Häxan förs anhållna särskil-

S. P.

Redan fördagse den 27. i vinter  
jedvadri hade Aga på Lj. Guo i  
landet från smuttska varas  
under 1791 - 388 i Aga bekräftat  
att de under expeditionen, ej hörde  
na föredragit.

W. D. B. heeft een lauwstaalontwerp;  
laat daarvan een officiële uitschat.

(King & Peter)

N. P. Brzutov upptäckte medd. hvarom prot. abdus kunde tillstådes i mindre före reagitionen. Viingen in sitt färdes drifte med forståendevis förförkortet att seke till von Eppen, liksom i prägav. arbete fortgick, utgjor dessas

GUVERNÖREN  
I  
NYLANDS LÄN.

LANDS-KONTORET

ingfors, den 17 Feby 1906.

12377 A.D.  
1906  
John. 27/16

(Kön. Gal.)

27 Mr. till Registration : Mel  
sing for

då Ullmanna Revisionerätten  
äter minnit om insändandet av böter  
och betygelse för förra och senare häftten af  
1904, hvilket är råbeteckningar för närovaran  
de äre under slutlig granskning i Revi-  
sionskontoret, men bytts utbetygelse från ökna  
registret ännu ej bit upplennats eus före  
nare häftten af 1905 än mindre föd de 1904  
elmn ifrågavarande slags medel enligt föreskrif-  
ten i §:1 af Nidiga förordningen den 33:e Augusti  
1898 angående redovisning för verkställighets  
af bötesbeslut och inflyttna böter, bora för huv-  
dera häftten af kalenderåret upplennas före den  
1 September o. s. t. Mots, får Gouvernörerembetet  
enäs be ifordrade redovisningarna för detta  
år i upphand af Magistraten oframnyggor  
utbetygelse ej kunnat upphatas, härmed  
meddelas, att dandkontoret, som icke anter  
sig kunna åtaga sig påföljden af denna  
försämlighet, varit trängt att haos Be-

visionsrätten armalahet le införda  
retorgerelserna från Magistraten gär  
inn intesommit; hvarchos landskonto  
med apecende derö, att redovisningarna  
över bötesmedlen alltid inom förech  
ren till aplemnat, hemställas detta  
stråle ville vistlaga annan ordning för  
desannas uppgörande än för nuvaran  
vid Magistraten följer, eller och att ar  
mitta anförlas åt flere personer, så  
retorgerelserna på förskrifna tider m  
bit infärs.

Fr. Gouvernörerhetets vägnar:

H. W. Helland H. W. Waberg

1841/80 Nov.

Måndag den 28 i Genom från Riga under  
dette ingått en kura för del av  
turkom magistera Tugan. Antecknade.

H. & H. H. År den 28 Genom från landet  
varit resolutum föred rämnad åt m  
kommun med yttersta i sval of aust  
gästfrihet af städerna för Finland  
Drogiförering.

Uppplatte; därav beröts th hufv  
övre äppelste äppelste metoda, in  
Riga redde hafte nägt mat austisk. Uttalande.  
äppla åt enna. Antecknade.

H. & H. År den 28 Genom förd  
gi den 28 denna förening,  
benämnd "Ryska Föreningen för öm  
hufvig upplysning".

Uppplatte; = icke hafte annat  
i sval of austokeningen åt enna åt  
åt bestämdre talanades i städern  
as om röta, hvareut föreningens förel. Uttalande.  
et kommer åt hafpa åt dito antecknade.

H. & H. År den 28 förd  
gi förening, benämnd "Rys  
Föreningens förel".

Uppplatte; = = enna. Antecknade.  
Spets igår uppraknade kyrkstolles  
zuräkt hafva hafro vid haf äppelste  
som hafifrank hem å Riga hafli  
ander ordfors tilliga allmarken vid haf  
Antecknade.

S:G.

Tordeus M. d. p. 175 eka. 8. p. Gavz  
 i land omvisse revolution af den 17. dec.  
 Odas jauvan, Aranjan Rega anno-  
 rats vikomug med ejt ak Hjelle i  
 den offordat gteade i val. of land  
 understen Carl Rieger Læder. Hos  
 R. R. for Finland gjorde anledan  
 en lind medborgarrath.

Ratednader an Hjelle, Kortleja  
 förror of Rega hauri offordat  
 gteade i åreadet tu Rega intand  
 tek til K. R. Stalda utländade i salu-  
 den Rega berlat an jaute ster-  
 skriven af seniorkontrolleringarne, tuo  
 ut Rieger Tu. 8. p. Gavz intand k-  
 erla utländade band i ejt a ejt  
 gteade i åreadet nuodla, an Rega  
 eche hake ejt mit avaraningen an  
 erina. Ratednader.

Utländade.

Hjelle.

S:R.

Tordeus B. D. P. 12 eka. 8. p. Gavz  
 hej. finn. understen mdd.  
 aarstan John Brobas Akademicus  
 No. erina. Ratednader.

Utländade.

Hjelle.

Vink.

S:21  
 (Reg. Palistus)

Sign. Pacitus

10 PEN.

Esiteltiin Kansanopettajien seudugation "Palistus",  
 ytimedun etiävien harjo-palaisen  
 Tivs Ristater

straatille jättämä kirjelmä, jossa hakija joka osille annetun papinkirjan mukaan  
ti konsalaisluottamusta sekä Maistraatin tieteen, vallitsee itseensä ja omaisuut-  
ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa harjoitusta -

uilla;

Ilkseen harjoittamiseen hakijon mies, niihin esille jätetyn todistuksen mukaan  
annant myöntymyksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaanmaan niistä siem-  
viista joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemillä ja päättettiin hakijalle  
todisteksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa  
hakijan. Taksotuslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-  
tiloon: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän aloittaa kysymyksessä  
vara liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-  
vä varten, hakijan hakijan asiamiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

*Hj. Maud*

## Kungörelse.

*Insdag*

I denna stad bosatte delegare i städernas allmänna brandstadsbolag värda häri-  
genom kallade, att den *Jordbruksförbundet* Mars kl. 12 på dagen inför Magistraten  
tillsidestekomma för val af en revisor och en revisorsuppleant för granskningen utaf  
bolagets förvaltning under senaste redogörelseår. Helsingfors Rådhus, den *30/1*

1906

Ex officio:

*Mägistraten*

*Uthållande*  
*Hj.*

*Vink.*

Ful den 28/2/06



Viceståndsl. David Caron

Peter Petter

Till Magistraten, Helsingfors.

Olos Magistraten får jag värta att  
berätta att det af mig uppbyggt lokal  
i gatan N:o 5 vid Sofiegatan af denne  
Helsingfors har till affärsning förtagna  
mallebyråer.

Helsingfors den 27 febrari 1906.

Peter Wadbjörn  
Handlade



Utländade.  
Trif. n.

Vluk.

HELSINGFORS

ADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, d. 15 februario 1906

No 158 A.D.C  
Anh. 386

HELSINGIN

KAUPUNGINVÄLTTUUSMIEHET

Helsingissä, 13 p. helmik. 1906

N:o 35 Reg. Kurto

N:o 35

Till Magistraten i Helsing.

Helsingin kaupungin  
Maistraalille.

Till Magistraten på Stads-  
fullmäktige ärar härmel  
hölla att närluttra  
undanlägga hemställan  
hver gewon Magistratens  
vägna försorg till hög.  
aderborlig ort insänd.

Stadsfullmäktiges vägna. Tullusmietien postertas

Maistraalilla saaval  
Tullusmietiel kunnioit  
taen juystää, että oluen  
lähetetty alamainen esitys  
Maistraatin suosiollisesta  
lämmitä lähetettäisiin oian  
omaiseen paikkaan.

M. W. Wallén

E. W. Wallén

Vink.

Sign. Kolea

Grand

Foredrogs en af Britiske Undervært, kontoristen Karl  
Hjelius Trap-Holm fra Befalsskabtsrigets embed,  
iden Robbie Robian Wren

till Magistraten ingiven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig egen medborgerligt förtroende samt, Magistraten veterligen, råder över sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad ~~leijfa~~ ~~ha~~ ~~regata~~-~~ga~~ ~~affärsmälle~~, hem-  
tilt han, vänt tif ~~läge~~; ~~läuet~~ ~~ställts~~ ~~vijfna~~ ~~ärta~~ ~~af~~  
~~den~~ ~~ly~~ ~~ha~~ ~~got~~, ~~vhedat~~ ~~sätt~~, ~~vhedan~~ ~~sligt~~ ~~belyft~~ ~~af~~  
~~pundre~~ ~~in~~ ~~af~~ ~~kontoschöften~~ ~~Bruno~~ ~~Zedanis~~ ~~Frans~~ ~~H~~  
att hickom förfärs iakande sökandens hemälde man enligt tillika ingifvet intyg komnat sitt bi-  
lljome det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för ~~regata~~ ~~ri-  
siko~~ ~~kunde~~ ~~komma~~ ~~att~~ ~~ingå~~; och skulle sökanden erhålla bevis över denna anmälan genom utdrag  
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till känndom, skulle ske i  
Magistraten notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~herr~~ vidtog med  
det ifragavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-  
registret, ~~vidkunna~~ sökandeombudet underrättades. Antecknades.

100

incade

fr. 2.

Forsamlingens råd ved Banemannahedet  
den 31. des. januari under § 12 af  
protokollet fannade beslut om  
Atgen. offärdat fögaende avtag om + Ljungstrand  
kungörlle; och da rådet du stå d.  
god företag, instälde sig följande  
Egen belägning i bolaget, näst an-  
tagnaadt dvaraf Atgen uttag till  
varior Nattkvarnenen Theodor Halla-  
berg och till appelleant församlingens vice-  
ordförande vid hederis London, hvom  
Frans bolaget skulle i huprisse  
och utreda om stadshusgående un-  
derlättas. Antedraktes. Nat

Antedraktes att patrullerades  
speluppsättning förflyttat inlede tilltagit  
i behandlingen af före. avtale,  
havt en d. f. magistralskolorationen  
het, för minnande af konfektion  
medanater, adjungentis i Atgen.

fr. 3.

Kändanden Peter Norbyff habe Vitt  
om befästningsgårdens anbud, upföra  
Erik Karlsson till Atgen kvarn in-  
kommat en följdande stift.

(Bijg. Peter)  
uppmärktes; den Atgen operade

Vitt

Tid paguide

Uthlag.

Kvar handeliga sättigheten är under en paguide period till förförande första mässdagarna och sedan utgående, präga den stora tiden förevarande varaktan till resande. Ratschunder.

Närk.

t. 24.  
(Riga, Fabri)

t. 25.

Fredags paguide från St. Pjotr  
d. 10. vid Riga och dessa skjutur  
(Riga, Kursag)

Varje skiftevis belägts en riddar  
i den bland fördelat med en  
halva m. fästningen af St. Pjotrs den  
ö rest delen i patruller belägts i  
bekoste en kommunal elektricitets-  
verk med län, upptaget på längre  
tider beläggningstid nu för n.

Merits an beröra handligen  
säme skiftevis till öf. län i  
ett till instans för en till veder-  
sölig ob omfördelar. Ratschunder.

Pruf.

t. 26

Fredags paguide från = - St. Pjotr

- Skiftevis.

(Riga, Kursag)

Den dags upplägda ledts ån värmen  
i stora skade gen. 7-8. Väg nu  
varierar om St. Pjotrs föreläende lo-  
het. Ratschunder.

t. 27.

Fredags paguide från St. Pjotr  
(Riga, Höger)

efta = - - - - Ratschunder.

t. 28.

Fredags = - St. Pjotr = - Skiftevis. (St. Pjotr  
(Riga, Höger)

efta = - - - - Ratschunder.

t. 29.

Fredags = - St. Pjotr = - Skiftevis. (St. Pjotr  
(Riga, Höger)

efta = - St. Pjotr = - Ratschunder,  
Gammalstadet tillhör han  
M. 2.00 p.m.

Rapider:  
G. St. Pjotr.

HELSINGFORS

STADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors, d. 13 februari 1906

N:o 38.

Ragnar Stålpoer

No 166 A DC  
1906  
Anh. 38

HELSINGIN

KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

Helsingissä, 13 p. helmik. 1906

N:o 38

Till Magistraten i Helsingfors

Helsingin kaupungintal.

Främställning af brånet  
om att man harfta stadsfullt lykkeslä ovan tilltusmietit  
räktige vid i dag hållit sam. lämnaupäiväisenä behövksesi  
rautiade berutulit bevirja saan gråttläneet myörr.  
Helsingfors Elektriska Delsy. lää Helsingin Lätkö-talais  
ungeaktiebolag tilltalande att, tur osakypäliolle luvan, välti  
tö lueran af belysning takru luuittaniista varten  
stadeus materialgård kaupungin varastotarhaan  
till den inom samma ja samalla alueella ole  
niade befintliga vallon, saan vesijohtoverstaaseen,  
ledningsverkstaden, från orättia johdon yhtim Lä  
stagets ledningar å Lappi, giulabider hadulla sijat  
skigalan uppsätta en led. seura ja johdonsta maini  
ing till i Prägavarande om luttu alueelle sekä pyytäf  
ade jentu till ledningens lää hakki johdoa varten lav.  
hionde tuunne atypas vittavaa pylvästä Lä  
Lappibrinken, med giurinteesiin, seuraas.

foljande vilkor.

att annat än om tid  
punktet för arbetets utfö-  
rande görs hos stadens  
Byggnadskontor och Detalje-  
ningsverket,

att staden Byggnads-  
kontor godkänner de  
platser, iä hvilka stolpar,  
na komma att uppställas,  
att stolparna få sam-  
ma dimensioner samt att  
jeke mera vantrydande  
utseende än bolagets öf-  
riga i staden uppsatta  
stolpar,

att spänningssidan å  
ledningarna på intet  
ställe får överskrida 60  
meter samt att längsta  
avståndet från marken  
till någon punkt på led-  
ningarna ej får under-  
stiga 5 meter.

villa ihdoilla.

että ilmoitus  
tai lämä työ  
tehdään kaup-  
kunniskonttorille  
laitaksele.

että kaupungin  
konttori hyväksyy  
niilin pylvääät  
lytettävinksi;

että pylvääät  
samankohoint  
suodatallaan nim  
kuin yhtien mu  
unkien sijoite  
vääti,

että johlojen  
välä ei mitään  
saa alla 60 m  
lempi ja ettei  
välä maasta o  
johlojen kohde  
alla 5 metriä

4. ledningarna förses

suta, så att bär bruklig isolatör  
suceritator, s. g. nödiga isolatoren  
engin & säkerhetsapparaten  
ja fata, val, der andra ledning  
börja med skyddet

Rakium idar,  
me påk att anläggningen besig-  
tulowat, as genom staden's hely-  
ngverks försorg inan-  
taktaas tages i bruk; afv  
eikå ut om  
vemmat att rättigheten till te-  
nkt ha ingens begagnande gäll-  
elut pga dast till den 1 septemb

että johtoi varusteluaan  
taällä tavallisen erityy-  
seltä, tarpeellisilla eristä-  
jillä ja varmuuslaitteilla  
sekä, jos muita johtoja me-  
me riiliin, suojeluslau-

goilla; et   laitos tarkastetaan  
kauvunsa valaistustaitok-  
sen tiimist   ennenkuin se  
oletaan kyt  t  n  n; kuin  
m  j  skin

että oikeus johdon hryptä  
tu laajiseen kenttää ainoan  
tu laan 1914-vuoden syyskuulta  
1908.

Huovillaan läuän Mair  
raatilta, saavat Vallun  
miehet kunnioittaaan juup  
tää etä Mairraatin suosiolle  
sesta toimesta annettaihin si  
itä tieli Rahatoimikamarii  
Vallunmiehistä puoleita.

188 mm

TEKSTI SISÄÄNNIDOTTU

HELSINGFORS  
ADSFULLMÄKTIGE

Helsingfors d. 19 februari 1906

De 54

Vitt Magistraten i Hel-  
singsfors.

N° 162 A.D.C.  
1906  
Anh. 3 De  
HELSINGIN  
KAUPUNGINVÄLTTUMIEHET

Helsingissä, 18 p. helmik. 1906

De 54

Östlingin kaupungin  
Magistratilta.

År 1904 ansökning af ingenjör C. Clausen om  
hakemusretta, joka rövades i  
vidare år 1904 afgått från  
i befallning såsom  
befattning stället för stadens fastighetsförvaltning  
vid förtidig tillträde  
hakemuskontor, hafva  
fastighetskontor, hafva  
lämnats i händerna  
vid i grävda  
tag hållit sammanträde  
ungefärligen ingenjören Clausen med  
som enligt ingifvit  
läkare belygg  
lärde sig  
ut, dedär i hög grad lä, jolta  
medsätta hans förräfs  
tomäga, en tidskriftens  
ausarbetningskyrkjan  
som af 3,000 mark om å. 3,000 markan  
räknadt från byggnadens eldhållsken.

HELSINGFORS  
STADSFULLMÄKTIGE

No 165 10.3.06  
Anm. 3/106

HELSINGIN  
KAUPUNGINVALTUUSMIEHET

af innehavande år; och bestämma kultuvan vil  
skulle pensionen i följd den aldrat; ja or  
ga för detta av påföras alainen släke tälta vuo  
Fullmäktiges disposizi suoritettava kaupunginva  
tionsmedel.

Selvifvande detta Ma. Stadsvällan lämnar  
registraten, fä Stadsfull. raatelle, saavat kaupu  
mäktige åran anhålla valtutusmiehet kuuniö att Drätselkammararen gryttää, ett sätta suorit  
mätte konväget härom seeli annettaisin liet. i januari har Drätselkammar  
underrättas.

På Stadsfullmäktiges rögar. Valtutusmiesten givelsesta

d. 13 februari 1906

No 39

Nils Blomqvist.

Till Magistraten i Helsingfors

No 39

Helsingin kaupungin  
Maistraatille

Uti skrifte till Stads  
fullmäktige för den 25 iuillid.  
Välkomsttilltak till Drätselkammararen  
hafvarens af idenna räraha maksellavarapri lä  
tat, haunkonstapeli mär visar hallijalle, sota  
bet Blomqvist utbetalar makonstaapeli Axel Blom  
qvist hafvarens till hans givstille biaykrenä hänen

Valtutusmiehille avotetunna  
kirjelmissä viimekuluneen  
lämmitteluun 25 piaවtta or  
Rahatoinikamari, ilmoittau  
että 1905 vuoden kultukian  
rochdolusta laadittaua oli  
somäster salamakonstapeli  
Lapila i Tornäs, uppgående  
ittliges till 900 mark, upp. on 900 markkaa, erhdelykes  
gjuts till 800, hemtält om 10 otellu 800 markan summa  
uppande af ett antag i sekii, eittänyt, että Valtutu  
usmiehien ur fullmäktiges miester hafvarens myn  
tigationsmedel att iät nettäisiin 100 markan mää  
mehafvarens af idenna räraha maksellavarapri lä  
tat, haunkonstapeli mär visar hallijalle, sota  
bet Blomqvist utbetalar makonstaapeli Axel Blom  
qvist hafvarens till hans givstille biaykrenä hänen

HELSINGFORS  
ADSFULLMÄKTIGE

No 163  
1906 2 feb  
3

HELSINGIN  
KAUPUNGIVALTUUSMIEHET

Helsingissä 13 p. helmik. 1906

afföring för år 1905.

Ned i dag hållit sammans. Påna gåivänä givitbyg-  
tröde hafva Stadsfullmäktige harkessa avat Tulliusni-  
kutulit bifalla till denna päättämist suostua tähän  
framställning, och fö Stadspolit. tykneur, ja saavat Tulli-  
mäktige, delgivande detta bel. ilmoittaaiv lämäiv Ma-  
gistratur, iäraw aihätta att tills, kunnioittaaen pyytää.  
Tässäkamaren mätte ge Maistraatin suosittuus to-  
van Magistraturt binägra fö. annettaisiv siitä tiede R-  
torg haron underdåttas. Toimikamaritus.

Fö Stadsfullmäktiges vänas Tulliusnielit suosittu

palkkaansa vuodella 1905

Helsingfors 13 februari 1906.

No 51

R. W. Wallin  
Opito

Uff. Magistraten i Hel-  
singen

No 51

Helsingin kaupungin  
Maistraatille.

Tehdyt hakanukseen job-  
dosta oval Tulliusnielit  
lämänpäiväisissä kokouks-  
issaan myöntaneet Helsing-  
in Kausanopistoseuralle  
1.200 markan suuruisen  
1.200 marka för bekostan  
määärärahan esitelmien  
of föredrag; och skulle kustantamiseksi; ja en ta-  
lla anslag förekotteris  
tillatas ur stadskassan,  
en redemura pääföras  
likanknings- och ulmiaa  
ingsakta bilagans rist-  
del för år 1905.

Delgivande detta Ma-  
istraatin, fö Stadsfullmäktigat, saavat Tullius-  
nielit iäraw aihätta att miehet kunnioittaaen pyyt-

Grätselkammaren mätte hā, att Mäistriaatin  
guon Magistraten he sottimata toimesta an  
några försorg härom att tänne sittä lielo ka-  
derättas.

toimikamariet

På Stadsfullmäktiges vägnar. Tätausonieleten guon

*Ulf Munster*

*E. W. Wall*